

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

UN ANALISIS PROFUNDO

TURISMO Y SU IMPACTO RIBA ECONOMIA DI ARUBA



**E REALIDAD TRAS
DI E 'LANDSPAKKET'**

3

**E LUCHA PA DONACION:
TRANSPARENCIA
VS. INFLUENCIA**

4

**PRESIDENTE DI
PARLAMENTO TA 'PARA' EVELYN
Y TA 'SALBA' URSELL ARENDS**

5

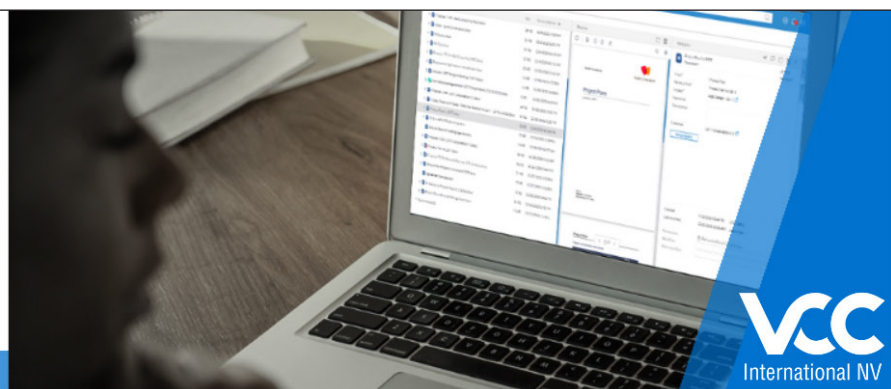


Stop Searching!

M-Files
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office, Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Un analisis profundo

Turismo y su impacto riba economia di Aruba

TURISMO t'e pilar di economia di Aruba, hungando un rol crucial den genera entrada y provee empleo. Segun e rapport recien di Banco Central di Aruba (CBA), turismo ta keda e motor clave di crecimiento economico, contribuyendo significativamente n'e GDP di e isla y sosteniendo un gran parti di e forza laboral. Mientras cu e tendencianan di biahe global ta recuperando di e contratiempo causa p'e pandemia di COVID-19, e resurgimiento di turismo a provee un impulso critico na economia di Aruba, revitalizando negoshinan local y yudando na stabiliisa e mercado laboral.

A pesar di e recuperacion aki, e rapport di CBA tambe ta destaca e riesgonan cu ta bin cu un dependencia asina fuerte riba turismo. E economia di e isla ta keda altamente vulnerabel na shocknan externo, manera recesi-onnan economico den mercadonan di origen principal of cambionan den preferencia di biahe global. Por ehempel, un desaceleracion den e economia di paisnan clave cu ta manda turista por impacta directamente e entrada di Aruba, mientras cu cambionan den comportacion di biaheronan—manera un aumento den interes den ecoturismo of destinacionnan remoto—por rekeri Aruba pa adapta su ofertanan.

Mirando e riesgonan aki, e rapport ta enfatisa e necesidad pa Aruba diversifica su base economico. Un recomendacion central ta pa desaroya industrianan complementario cu por sostene y extende e beneficianan di turismo. Esaki ta inclui fomenta turismo cultural, promove empresariado local y inverti den e industrianan creativo. E sectornan aki tin e potencial pa atrae un rango mas amplio di bishitante, ofreciendo experiencianan unico cu ta bay mas leu cu e atrac-



cionnan tradicional di playa di e isla. Haciendo esaki, Aruba por crea fuentenan di entrada adicional cu ta haci e economia mas resistente.

Sostenibilidad ta un otro enfoque clave di e recomendacionnan di CBA. E reto pa Aruba ta sinta den maneha e crecimiento di turismo mientras ta preserva e medio ambiente natural y mantene un balansa social. Esaki ta implica planificacion cuidadoso pa sigura cu e infraestructura por sostene un aumento den cantidad di bishitante sin compromete e activonan ecologico y cultural di e isla. Un enfoque sostenibel na turismo por yuda Aruba mantene su atractivo como un destinacion mientras ta

sigura cu e beneficianan economico ta yega tur parti di sociedad.

Concluyendo, mientras cu turismo lo sigui ta central pa economia di Aruba, e necesidad pa diversificacion y desaroyo sostenibel ta cla. Door di amplia su horizontenan economico y enfoca riba strategianan a largo plaso, Aruba por reduci su vulnerabilidad na shocknan externo y construi un economia mas balansa.

E esfuersonan aki lo sigura cu turismo ta keda un fuente di prosperidad p'e isla, creando oportunidadnan pa crecimiento mientras ta preserva e caracter unico di Aruba pa generacionnan cu ta bin.

E realidad tras di e ‘Landspakket’



DESDE cu Aruba y Hulanda a firma e ‘Landspakket’ na 2020, e autonomia di nos isla ta na peliger. Aunke e acuerdo aki ta ofrece ayudo economico, a cambio Hulanda ta tuma un control fuerte riba e gobernacion di Aruba. E plannan den e ‘Landspakket’ ta parce di ta destina pa sigura e futuro di Aruba, pero e impacto real ta cu nos parlamento y nos gobierno hopi biaha no ta liber pa tuma nan propio decisionnan. E ‘Landspakket’ ta forsa Aruba den direccion di reformanan, unda Hulanda ta supervisa estrictamente cada paso cu nos ta tuma. Esaki tin consecuencianan di largo alcance: e soberania di Aruba ta wordo mina den hopi sentido.

Hopi promesa politico ta zona bunita durante e campaña electoral, pero en realidad nan ta imposibel pa cumpli cu ne debi n’e acuerdonan obligatorio cu Aruba a haci cu Hulanda. Sea ta trata di promesanan tocante mas inversion den cuido, reduccion di belasting, of mehoracion den siguridad social – hopi di e opcionnan di maneho aki ta wordo limita efectivamente p’e reglanan di e “Landspakket.” Nan ta palabranan bunita cu ta zona agradabel p’e votadonan, pero en realidad, politiconan hopi biaha no por cumpli cu e promesanan aki.

Gobierno ta wordo obliga pa actua dentro di e marconan stricto di e “Landspakket,” unda Hulanda ta supervisa e

progreso di cerca. Mecanismo di supervision, rapportnan di progreso y un “roadmap” cla ta determina cua pasonan Aruba mester tuma. Gobierno di Aruba no por djis hala atras of cambia e rumbo sin core e riesgo di haya sancion of perde e apoyo financiero. Decisionnan tocante areanan esencial manera cuido, reformanan di belasting y e sistema di siguridad social no ta wordo determina pa nos parlamento, pero pa Hulanda. Esaki ta haci e ‘Landspakket’ en realidad un instrumento di poder gubernamental excesivo.

E condicionnan obligatorio, e monitor continuo di Hulanda y e reformanan restrictivo ta muestra claramente cu e autonomia di Aruba den hopi sentido ta existi solamente riba papel. E apariencia di independencia t’ey, pero e realidad ta cu Aruba den e areanan crucial di maneho aki casi no tin derecho di autodeterminacion mas.

Aruba mester bira consciente di e situacion aki: e ‘Landspakket’ ta tene nos den un posicion unda Hulanda na cualkier momento por determina e rumbo. E responsabilidad p’e acuerdonan aki y nan impacto ta cerca nos propio politiconan, cu a laga e situacion aki surgi. P’e pueblo Arubano, ta tempo pa realisa cu nos autonomia ta solamente un fachada, mientras cu e ‘Landspakket’ ta goberna nos pais.



E lucha pa donacion:

Transparencia vs. Influencia

NA Aruba hopi comerciante ta rabia y ta buscando manera pa evita e reglanan di Consejo Electoral. E reglamento nobo, cu ta bisa cu politiconan ta obliga pa publica tur nan sponsornan financiero, ta causando conmocion den e circulo comercial y politico di e isla. Esaki ta destina pa promove transparencia den financiamiento politico, pero den practica e ta conduciendo na un lucha pa haya manera pa evita e transparencia aki.

Transparencia bou presion di fluho di placa

E reglanan di Consejo Electoral ta exige pa politiconan divulga publicamente tur donacion y sosten financiero cu nan ricibi durante campananan electoral. E transparencia aki tin como meta pa limita e influencia di placa den politica y preveni cu decisionnan politico ta wordo influencia pa interes di sponsornan anonimo. Pero e reglanan nobo ta wordo mira cu desconfianza tanto pa politico como comerciantenan, cu ta teme cu nan sosten financiero na un cierto partido of candidato por wordo uza publicamente contra nan.

Hopi empresario pa añanan largo a sostene politiconan den secreto, hopi biaha cu e expectativa cu e sosten politico aki lo duna nan acceso na cierto beneficianan, manera permisonan, contractnan, of medidanan di maneho faborabel. Awor cu e sosten aki mester wordo revela, ta surgi incertidumbre tocante e implicacion di e frankesa aki. Algun comerciante ta teme daño na nan reputacion of posibel reaccion negativo di otro partidonan si nan sosten bira publico.

Un buskeda pa cash y rutanen creativo

Pa evita e reglanan, hopi comerciante awor ta buscando manera pa duna nan sosten den forma di placa cash. Placa cash ta mas dificil pa rastrea y ta haci mas facil pa tene donacionnan bou di radar. Dunando donacionnan den cash, sponsornan ta purba tene nan nomber for di e listanan oficial di Consejo Electoral, cu e speransa cu nan contribucionnan



no wordo registra.

Ademas, algun ta buscando otro maneranan creativo pa duna nan sosten sin cu e wordo mira directamente como un donacion. Esaki por ta den forma di eventonan patrocina, inversionnan conhunto den proyectonan, of hasta dunando 'conseho' cu en realidad ta funciona mas como pagonan. E formanan aki di sosten indirecto ta haci mas dificil pa Consejo Electoral garantiza transparencia completo.

Un choke entre transparencia y influencia

E resistencia di e mundo comercial contra e reglanan di Consejo Electoral ta muestra con dificil e por ta pa impone transparencia den un sistema politico unda placa y influencia ta estrechamente liga cu otro. Aunke e reglanan a wordo introduci pa limita e influencia di donacionnan anonimo, hopi empresa ta purba sigui cu nan practicanan bieu. Esaki ta conduci na un tension entre e necesidad pa frankesa den politica y e interesnan di esnan cu ta prefera di keda den anonimidad.

E futuro di financiamiento politico na Aruba

E lunanan cu ta bin lo ta crucial pa Consejo Electoral y e transparencia di financiamiento politico na Aruba. Consejo lo logra mantene e reglanan estrictamente y haci politica realmente habri y transparente? Of empresario y politiconan lo logra evita e reglanan y tene e influencia di placa den politica scondi?

Tempo lo bisa si e buskeda aki pa cash y rutanen creativo ta duna e resultadonan desea, of si transparencia finalmente lo triunfa. Loke ta cla ta cu e lucha pa financiamiento politico no a termina ainda.

Presidente di Parlamento ta ‘para’ Evelyn y ta ‘salba’ Ursell Arends

PRESIDENTE di Parlamento Raymond Kamperveen a emiti un comunicado di prensa, den cual el a anuncia di a tuma un medida, caminda tur reunion cu a ser pidi pa Parlamentarionan, lo no bira un reunion publico pero nan lo t’e asina yama **“Openbare Bijeenkomst”**.

Cu e decision aki, sr Kamperveen ta mostra cu esaki ta pa evita of practicamente elimina tur intento di mandatario- y parlamentarionan, pa uza Parlamento pa weganan politica partidista.

Despues cu Parlamento a dicidi di aproba un mocion di desconfianza contra di Minister Endy Croes algun siman atras, loke a conduci na su retiro como gobernante, a cuminsa un serie di declaracionnan di principalmente Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, cu Presidente Kamperveen ta haya incorrecto y peligroso.

E forma con Prome Minister a bin dilanti cu insinuacion- y atakenan politico, entre otro loke Kamperveen a haya atakenan personal, e Presidente di Parlamento a haya esaki como un reaccion pa trece odio y percura pa division.

“Ningun Minister mester tin miedo of hunga victima y sigur no fomenta odio den comunidad ora Parlamento haci su trabou,” Kamperveen a señala, mustrand cu Prome Minister kier uza e reunion publico aki caminda lo a atende su posibel envolvimento den e sistema hudicial, p’e converti su mes den un tipo di martir.

Wel Presidente di Parlamento a dicidi cu e lo elimina tur e drama aki for di reunionnan cu Parlamento lo trata prome cu eleccion ainda, caminda tur reunion lo ser yama como **“Openbare Bijeenkomst”** cu ta practicamente un reunion informativo y nada mas. Ta un sistema cu ex presidente Edgard Vrolijk tambe a uza na varios ocasion den ultimo tres aña y mey caminda den e tipo di reunionnan aki no por presenta mocionnan of amienda pero solamente haci pregunta na un of otro mandatario.

Pues e insistencia di e lider di MEP pa loke Kamperveen a considera un tipo di intento pa converti su mes den un martir, sa keda elimina cu e decision aki di Presidente di Parlamento.

Sinembargo na mes momento, loke Presidente Kamperveen no a mostra den su comunicado di prensa, t’e hecho cu su decision pa solamente yama reunionnan tipo di “open-

bare bijeenkomst” tambe ta “spaar” y sigur evita un posibel mocion di desconfianza contra di su lider di partido RAIZ, esta Ursell Arends.

Tambe Presidente Kamperveen tin un reunion pa wordo yama caminda Minister Arends mester bin Parlamento relaciona cu su maneho di desperdicio y tur loke ta pasando cu acumulacion di sushi tur caminda. Contra di e lider di RAIZ tambe a ser menciona cu e posibilidad ta grandi cu lo presenta un mocion di desconfianza contra di minister Ursell Arends pero cu e decision di Kamperveen, Ursell ta salba di e mocion aki.



Mamanan cu ta laga nan famia

Kico realmente ta miho p'e yiunan?

E dicho **“Miho un mal mama cu ningun mama”** tabat’e norma pa hopi tempo na Aruba. E idea aki ta origina for di un periodo unda hende tabata asumi cu e tata den un relacion tabata esun cu hopi biaha tabata bay y no tabata tuma su responsabilidad p’e yiunan. E mama tabata keda atras, cuida e famia y ofrece estabilidad. Pero e realidad di awendia a cambia. Cada bes mas frecuente nos ta wak situacionnan unda e mama t’esun cu ta bandona e famia of, den algun caso, no ta capaz pa cuida e yiunan adecuadamente. E pregunta ta anto: nos por sigui mantene e dicho bieu aki, of ta tempo pa revisa nos punto di bista riba criansa di yiu y dinamica familiar?

Un realidad nobo pa mama y yiunan

E idea cu un mama semper ta miho cu ningun mama, independiente di su envolvimento of capacidadnan, ta profundamente hancra den nos cultura. Esaki ta bin di un tempo unda e figura materno tabata wordo mira como un pilar ireemplasabel di e famia. Tatanan cu tabata ignora nan responsabilidad, tabata wordo mira como e menasa mas grandi p’e estabilidad di e famia. Mamanan, con imperfecto cu nan tabata, semper tabata wordo mira como miho cu e ausencia di un mama.

Pero den e realidad actual nos ta wak cu mamanan tambe, pa diferente motibo, tin biaha ta dicidi di laga nan famia atras. Tin biaha tin problemanan mental of social serio cu ta causa cu un mama no por ofrece e cuido y estabilidad corecto. Den otro casonan tin hende muhe cu simple-



mente no kier of no por asumi e rol di mama. E dinamica cambiante aki ta lanta e pregunta si nos mester adapta nos creencia tradicional.

Kico realmente ta miho p'e yiunan?

Ora nos ta puntra nos mes si ta miho pa tin un mama malo cu ningun mama, e enfoke semper mester ta riba kico ta miho p’e yiunan. Muchanan mester di un ambiente stabiel y amoroso pa nan crece sano. Esaki ta significa cu nan por ta miho cerca un tata, welo y wela, of hasta den cuido di criansa si e mama no ta capaz pa ofrece e cuido necesario. Ta importante pa nos distancia nos mes for di e ideanan tradicional tocante ken mester cuida e yiunan y en bes di esey wak ken t’e persona mas adecuado pa ofrece e amor y estabilidad ey.

Un enfoke nobo pa criansa di yiu

E tempo cu nos tabata aferra n’e idea cu tur mama, independiente di e circunstancianan, tabata miho cu ningun mama, a pasa. Awendia nos mester reconoce cu cada situacion ta unico y cu e bienestar di e yiunan semper mester ta primordial. E dicho bieu mester evoluciona pa un punto di bista mas amplio riba criansa di yiu: uno unda tanto tata como mama tin e oportunidad pa ofrece e miho cuido, dependiendo di ken ta mas capaz pa haci esey. Solamente asina nos por sigura cu muchanan tin e oportunidad pa crece den un ambiente cu ta brinda nan e estabilidad y amor cu nan merece.

End of the Year
**Fundraising
DINNER**
14 DECEMBER 2024
75 \$ P/P
TO RESERVE YOUR SEATS
EMAIL TO INFO@AUTISMOARUBA.ORG

Autista
Amsterdam Manor
BEACH RESORT ARUBA

Plataforma ‘Nos Tey’ Dicon Aruba su falta di cuentanan anual ta un riesgo pa democracia y estabilidad

E gobierno di Aruba no a publica un cuenta anual desde 2018, locual ta lanta preguntanan serio tocante transparencia y maneho financiero. Den mayoria di pais, e cuenta anual ta un documento esencial pa responsabilidad riba entrada y gastonan, cu ta sirbi pa informa ciudadanonan, parlamento y partnernan internacional. E falta di un cuenta anual pa cinco aña largo door di gobierno di Aruba ta trece riesgonan considerabel cu ne pa tanto e democracia como e estabilidad economico di e isla.

Un cuenta anual ta un relato financiero cu ta duna un bista detaya di con placa di belasting ta wordo gasta y con e plannan di presupuesto ta wordo ehecuta. Sin e rapport aki, ciudadano y supervisornan ta perde e oportunidad pa controla si e placa di gobierno ta wordo uza di un manera responsabel. E falta di transparencia aki por conduci na desconfianza y preguntanan bou di e poblacion. E gobierno actual bou liderazgo di Prome Minister Wever-Croes no a publica ningun rapport anual desde cu el a asumi poder, locual ta aumenta e problema y ta mina e confiansa den e gobernacion.

Ademas, e falta di un cuenta anual ta aumenta e chens di mal uzo di fondonan di gobierno y “favoritismo”. Sin un control oficial riba e gasto y entradanan, no tin medionan pa trece posibel irregularidad na luz, locual ta habri porta pa posibel corrupcion. Controlarianan financiero y otro instancianan di supervision no por eherce supervision efectivo sin rapportnan financiero confiablel, locual ta duna gobierno “free pass” den e asignacion y gasto di fondonan publico.

Riba nivel internacional, e situacion aki ta mina e confiansa cerca inversionista y institutonan manera IMF y Banco Mundial. Transparencia den finansa ta crucial pa un bon “credit rating” y un falta di esaki ta haci mas dificil pa Aruba haya prestamonan. Un “credit rating” mas abou ta haci prestamonan mas caro, locual por stroba inversionnan y crecimiento economico. Institutonan financiero internacional ta duna balor na gobernacion transparente y Aruba cu su maneho actual ta core e riesgo di sufri daño serio na su reputacion.

Similar na empresanan cu mester duna cuenta anualmente na accionistanan, un gobierno tambe mester ta obliga pa ofrece transparencia riba fondonan publico. E falta di cuentanan anual desde 2018 no solamente ta mina e credibilidad di e gobernacion di Aruba, pero tambe ta causa presion politico y legal. Si Aruba kier restaura e situacion aki y recupera e confiansa di ciudadano y partnernan internacional, ta crucial pa gobierno tuma su responsabilidad na serio y bolbe traha y publica un cuenta anual detaya.





CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE



**Caribbean
Cinemas**
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM


 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP

 GET IT ON
Google Play

 Download on the
App Store



Aruba na un punto crucial:

Preguntanan critico tocante infraestructura y medio ambiente

ARUBA ta na un momento crucial. E decisionnan cu wordo tuma awor lo determina e direccion di e isla p'e añanan cu ta bin. Esaki no ta tempo pa promesa vago y plannan insigur, pero pa accion concreto.

P'esey AWEMainta y e Guia Electoral 2024 a dicidi di publica un serie di articulo cu preguntanan critico pa tur partido politico. Si acaso yamadanan anterior a keda sin contesta, e partidonan ta haya e oportunidad aki ainda pa presenta nan vision riba e temanan cu realmente ta importante. Awe nos ta enfoca riba e futuro di *infraestructura y medio ambiente*.

1. E infraestructura di Aruba ta den mal estado, for di caretera te na utilidadnan. Con boso lo priorisa y haya financiamiento p'e mehoracion necesario?

E careteranan di Aruba hopi biaha ta yen di buraco y e mantencion di facilidadnan importante manera rioolering y iluminacion di caya ta laga di desea. Publico kier sa con partidonan politico kier atende e retonan aki y, mas importante ainda, con nan kier realisa e financiamiento di e proyec-tonan aki sin pone mas presion riba e economia.

2. Kico ta boso plan pa atende e problemanan continuo cu suministro di coriente y mantencion deficiente?

Blackoutnan frecuente ta un molester grandi pa hopi habi-tante y negoshi pa añanan largo. Ta esencial pa partidonan

splica con nan kier soluciona e problemanan aki y percura pa tin suministro di energia confiabel y stabiel disponibel pa tur habitante.

3. Con boso kier balansa e necesidadnan di e industria turistico cu e conservacion di e medio ambiente natural y recursonan di Aruba?

Turismo t'e ader principal di Aruba, pero na mes momento e beachnan, e rifnan di coral y otro recursonan natural ta wordo poni bou presion cada bes mas. Partidonan mester muestra con nan kier haya un balansa entre crecimiento economico door di turismo y e conservacion di e naturalesa bunita cu ta haci Aruba asina atractivo pa turistanan.

4. Ki accionnan specifico boso lo tuma pa mantene espacionan publico limpi y mehora e mantencion di caya-, beach- y barionan?

Sushedad y espacionan publico negligha tin un impacto negativo tanto riba e ambiente di bida di e habitantenan como riba e experiencia di turistanan. Kico e partidonan lo haci pa atende e limpieza di e areanan aki structuralmente, pa Aruba por mantene su imagen como un isla limpi y hospitalario?

5. Ki pasonan boso lo tuma pa haci Aruba mas resistente contra cambio climatico, specialmente riba e tereno di proteccion di costa y maneho sostenibel di awa?

Cambio climatico ta forma un menasa serio pa islanan manera Aruba. Aumento di nivel di lama y periodonan di segura creciente ta exige un enfoke proactivo. Ki plannan concreto e partidonan tin pa proteha e costa contra erosion, mehora e maneho di awa y limita e impacto di cambio climatico?

Tempo pa contestanan concreto

E preguntanan aki ta destina pa forsa e partidonan pa duna contestanan cla tocante e futuro di e infraestructura y medio ambiente di Aruba. E retonan ta grandi, pero e oportunidad pa interveni awor por tin un influencia grandi riba e futuro di e isla.

Esaki ta un oportunidad p'e partidonan demostra cu nan por ofrece mas cu palabranan bunita, door di muestra cu nan ta cla pa realmente atende e problemanan esencial di Aruba.

MENSAHE DI DIA

31 OCTOBER 2024

Bisa esaki semper
ora bo ta sinti bo mes
ta bay reaciona na algo
cu no merece bo energia:
**'MI PAZ INTERIOR TA MAS
IMPORTANTE'.**

e Poder
den Mi

Den colaboracion cu

e Poder den Mi

Eleccion 2024 lo tin 11 partido sin presencia di MIA y UPP

AYERA a bira oficial cu partidonan MIA y UPP, no a logra di gana confiansa di pueblo votado y lo keda for di e proceso electoral dia 9 di December proximo loke ta nifica cu e cantidad di partidonan den eleccion 2024, lo ta 11 partido.

Den eleccion di 2021 e proceso a conta cu participacion di 12 partido mientras cu na 2017 e proceso a conta cu ocho partido y fuera di UPP y MIA cu ayera a entrega nan esfuerso pa logra 587 voto, na December tampoco lo participa partido POR cu tabata bou direccion di Allan Howell y tambe partido Pueblo Prome cu ta bou direccion di Michael Williams.

E situacion actual ta cu partidonan den oposicion cu ta AVP cu 5 asiento, MAS cu 2 asiento y Accion21 cu ta conta cu 1 asiento, combina cu Gerlien Croes como independiente cu ta representa 1 asiento tambe, tabata suficiente pa un oposicion di 9 asiento.

Sinembargo pero e hecho cu fraccion di RAIZ cu tin 2 asiento, a crea un situacion caminda partido MEP cu 9 asiento y cu sosten di e miembro independiente Rycond do Nascimento cu uno, a crea un situacion no tin mayoria mas loke pa ultimo 7 aña y mey, tabat'e caso.

Kisas e remarca haci pa ex Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk di MEP durante di un reunion algun siman atras, cu tin un coalicion nobo forma pa AVP, RAIZ, MAS, ACCION21 hunto cu Gerlien Croes, loke ta practicamente e situacion politico cu tin n'e momentonan aki.

Recientemente por conclui cu e remarca aki a ser confirma ora cu Raymichelline Raymond, den un entrevista a señala cu partido RAIZ no ta mira posibilidad di bolbe traha cu MEP mas den futuro of miho bisa despues di e proximo eleccion si e escenario actual di reparticion di asiento, lo keda igual.

Cu partido UPP no a logra e sosten necesario pa por a bay eleccion, no tabata un sorpresa ya cu na momento cu Giovanni Trim a anuncia cu e lo lidera e lista di UPP, tabata algo completamente riba man y a pronostica cu e partido lo no logra.

Pa colmo a logra di presenta un lista cu solamente 4 candidato, caminda ambos lider, sr Trim di UPP y Helen Croes di MIA, a presenta nan ideanan cu cual nan kier a cambia cosnan den gobernacion pero hunto e dos partidonan a logra di convence solamente 8 persona riba nan lista pa eleccion.

UPP cu ta un organisacion politico cu a wordo crea p'e conocido politico Booshi Wever, nunca a gosa di popularidad den pueblo ya cu den eleccion di 2017, UPP a forma un coalicion

hunto cu PPA y no haya sosten den e proceso electoral logrando 656 voto.

Pa eleccion 2021 e partido di UPP a wordo lidera pa Seriado Pemberton-Leonard kende a logra un total di 132 voto personal mientras cu Booshi Wever como # 3 riba e lista, a ricibi un total di 159 voto, ambos sacando mas voto cu e 89 voto di sosten cu Trim a logra cu UPP e siman aki.

Partido MIA no tin historia politico pero ya caba na momento di su inscripcion na Consejo Electoral, tampoco a crea un impresion positivo pa loke ta su decision di drenta e campaña electoral.

Na mes momento ta un hecho tambe cu mientras CURPA y HTC a logra na ricibi firmanan di sosten necesario, esaki no ta garantia cu den e proceso electoral e resultado positivo di firma lo wordo prolonga.

Pa eleccion di 2021, CURPA a haya e sosten di firma pa participa den e eleccion pero riba dia di eleccion el a logra solamente 309 voto mientras cu HTC a logra solamente 249 voto dunando indicacion bon cla, cu e sosten di firma no ta un sistema pa midi e sosten real riba dia di votacion.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

SALUD. BEYESA

+ Y Bienestar Personal +

Trastorno di comemento excesivo den adultonan

TRASTORNO di Comemento Excesivo (BED) ta un condicion di salud mental significante cu ta afecta miyones di adulto globalmente. Caracterisa pa episodionan di comemento excesivo incontratabel, hopi biaha acompaña pa sentimentonan di culpabilidad y vergüenza, BED tin un impacto profundo riba tanto salud fisico como mental. Reconoci como e trastorno di alimentacion mas comun den adulto, BED ta rekeri atencion, comprension y sosten pa tratamiento efectivo.

Sintomanan y diagnostico

Trastorno di Comemento Excesivo ta encera episodionan recurrente di consumi cantidadnan grandi di cuminda den un periodo cortico, hopi biaha hasta ora no tin hamber, te sinti incomodamente yen. E episodionan aki ta frecuentemente acompaña pa un sentido di falta di control, hibando na vergüenza y culpabilidad. E Manual Diagnostico y Estadistico di Trastornonan Mental (DSM-5) ta nota cu episodionan di comemento excesivo mester sosode por lo menos un biaha pa siman pa tres luna pa cualifica pa un diagnostico. Contrario na otro trastornonan di alimentacion, manera bulimia, BED no ta inclui comportacion compensatorio manera purga of ehercicio excesivo, cu por hiba na aumento di peso significante y riesgonan di salud relaciona.

Causa y factornan di riesgo

E causanan di BED ta compleho, hopi biaha envolviendo un combinacion di factornan genetico, psicologico y ambiental. Genetica por hunga un rol, cu esnan cu tin un historia familiar di trastornonan di alimentacion, adiccion, of obesidad ta na riesgo mas grandi. Factornan psicologico manera autoestima abou, depresion, ansiedad y insatisfaccion cu curpa tambe ta comun den esnan cu BED. Hopi individuo cu BED tin historia di trauma of experiencianan adverso den infancia, cu ta aumenta vulnerabilidad pa desaroya e trastorno.

Influencianan social y ambiental tambe ta contribui na BED. Presionnan social pa mantene un fisico delga y stigmatisacion di obesidad por hiba na un imagen propio negativo, intensificando e riesgo p'esnan cu ta insegur caba tocante nan curpa. Ademá, stress y retonan di bida, manera dificultadnan financiero of problemanan den relacion, por provoca comemento excesivo, ya cu cuminda ta bira un medio di alivio emocional.

Impactonan riba salud

E impactonan di BED riba salud fisico ta significante, cu un riesgo halto pa condicionnan manera diabetes tipo 2, presion halto, colesterol halto y enfermedad di curason, principalmente debi na aumento di peso y patronchinan di alimentacion insaludabel. E problemanan di salud fisico aki hopi biaha ta wordo complica pa preocupacionnan di salud mental, incluyendo depresion y



ansiedad, cu por crea un ciclo unda mal salud fisico ta empeora angustia mental, hibando na mas comemento excesivo.

BED tambe tin un impacto emocional. Hopi individuo ta experiencia sentimentonan intenso di culpabilidad y odio propio, impactando nan relacionnan, trabou y bida diario. Sentimentonan di vergüenza of miedo di wordo husga hopi biaha ta hiba na isolacion, profundizando e lucha emocional.

Opcionnan di tratamiento

Tratamento pa BED ta disponibel y efectivo. Terapia Cognitivo Conductual (CBT) t'e enfoca mas recomenda, yudando individuonan identifica y cambia e patronchinan di pensamiento cu ta contribui na comemento excesivo. Otro terapianan, manera Terapia Interpersonal (IPT) y Terapia Dialectico Conductual (DBT), tambe ta efectivo, particularmente p'esnan cu ta uza comemento excesivo como un mecanismo di afrontamento emocional.

Den algun caso, medicamento, incluyendo e remedi aproba pa FDA lisdexamfetamina (Vyvanse), por wordo prescribi pa reduci episodionan di comemento excesivo. Antidepresivonan of medicamentonan contra ansiedad tambe por yuda maneha problemanan di salud mental co-ocurrente.

Trastorno di Comemento Excesivo ta un condicion tratabel y intervencion tempran por preveni su efectonan a largo plaso. Door di plama conscientisacion y reduci stigma, mas hende por sinti nan mes empodera pa busca ayudo, hibando na bidanan mas saludabel y un miho bienestar mental.

Referencianan:

American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (5th ed.)*. Arlington, VA: American Psychiatric Publishing.

Mayo Clinic. (2021). Binge-eating disorder. Obtenibel for di <https://www.mayoclinic.org>

National Eating Disorders Association. (2022). *Understanding eating disorders*.



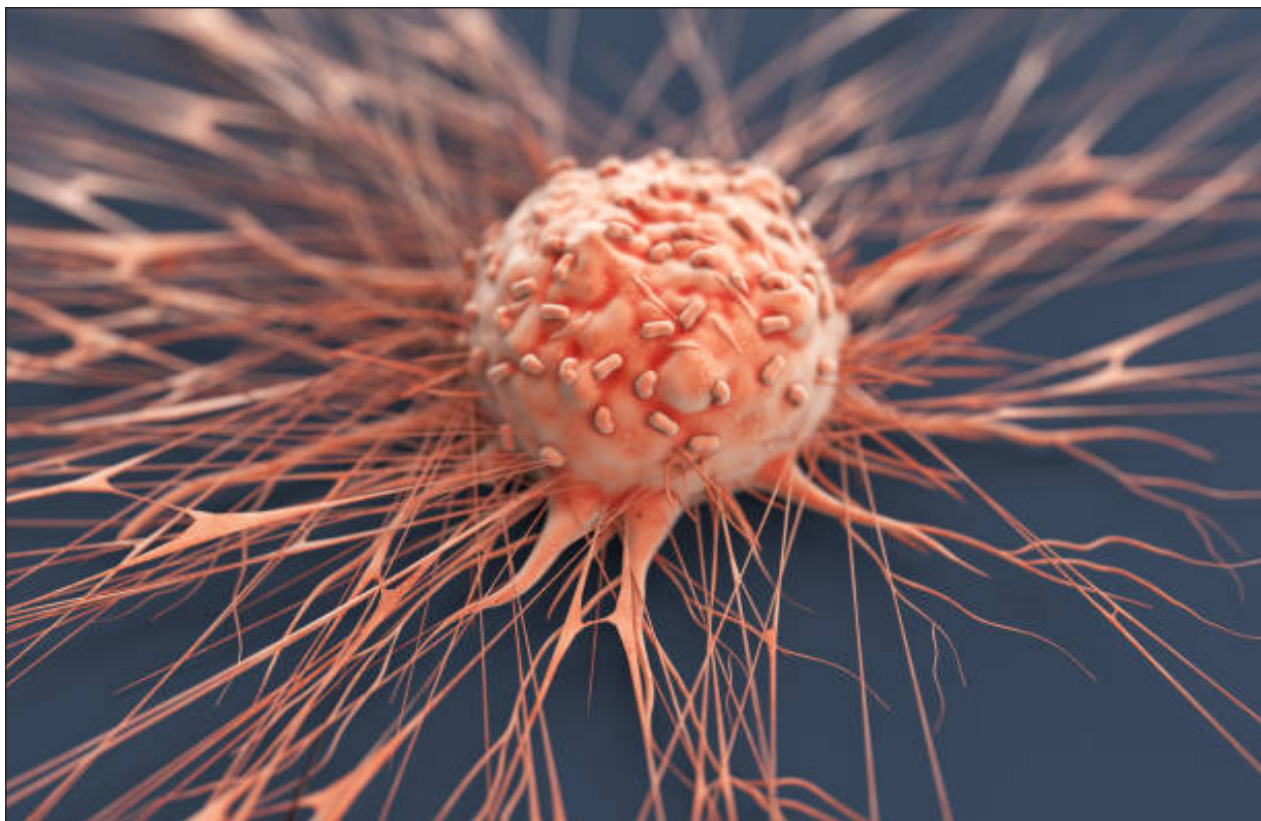
Kico nos ta ignorando

Bibando den un mundo liga na cancer

DEN e mundo di awe, e combersacion tocante cancer a cambia. Ya no ta simplemente un cuestion di si nos por enfrenta un diagnostico—cada bes mas e ta birando un cuestion di ki ora. For di habitonan di estilo di bida te na exposicion constante na riesgonan ambiental, nos manera moderno di bida ta parce di ta aumenta e chens contra nos, transformando loke un tempo tabata practicanan diario den menasanan serio pa nos salud.

Un di e culpabel mas grandi ta nos estilo di bida sedentario. E oranan largo sinta—sea na mesa di trabou, riba sofa, of den trafico—a bira e norma y nan ta bin cu un prijs halto. Un falta di actividad fisico a wordo directamente liga na aumento di riesgonan di canceran manera cancer di colon, pecho y endometrio. Ehercicio ta esencial pa mantene nos sistema inmunologico fuerte y reduci inflamacion, pero hopi biaha e t'e prome cos cu nos ta sacrifica den nos bidanan druk. Door di negligencia movecion, nos ta crea condicionnan unda celnan canceroso por prospera.

E ritmo implacable di bida tambe ta trece stress cronico y falta di soño, ambos cu un impacto devastador riba nos curpa. Nivelnan halto di stress ta interumpi nos hormonanan y debilita nos defensa inmunologico, haciendo mas facil pa cambianan canceroso tuma luga. Di mesun manera, habitonan di soño deficiente ta preveni e curpa di repara su mes, hibando na daño di DNA cu tempo. Investigacion a mostra conexionnan entre perdida



di soño y riesgonan mas halto di canceran manera cancer di pecho y prostata, pero toch hopi hende ta sigui sacrifica descanso na favor di productividad.

Agregando n'e riesgonan aki ta contaminanten ambiental cu nos ta encontra tur dia. Polucion di aire, di huma di vehiculo y emisionnan industrial, ta introduci particulanan cancerigeno den nos pulmonnan, aumentando e riesgo di cancer di pulmon. Contaminacion di awa di kimiconan industrial tambe por venena nos suministro di awa potabel. Mientras tanto, nos casnan ta yen di kimiconan toxico di productonan di limpieza, plastic y hasta productonan di beyesa—exponiendo nos na substancianan manera formaldehido y benceno cu a wordo liga na leukemia y otro canceran.

Y no ban lubida e era digital mes, cu

ta trece preocupacionnan tocante exposicion na radiacion di aparatonan. Mientras cu e conexion entre celulan y cancer ta keda un topico di debate, exposicion a largo plaso na camponan electromagnetico (EMFs) ta lanta preguntanan tocante su impacto riba nos curpa.

Tur e riesgonan aki ta haci cu ta parce manera cancer ta birando casi un certesa. Pero nos no ta impotente. Ehercicio regular, soño di calidad, reduciendo exposicion na toxinan y priorisando ambientenan mas limpi por yuda cambia e chensnan. Mientras cu nos no por elimina tur peligro, tumando pasonan proactivo por reduci nos riesgo y empodera nos pa recupera control riba nos salud. Ta tempo pa stop di ignora e peligrosnan y cuminsa bringa bek, sigurando cu nos futuro no ta wordo defini pa miedo sino pa escogencianan informa.

Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Ayo 'schimmelnagels':

Bo caminda pa huñanan fuerte y saludabel

SCHIMMELNAGELS y huñanan diki (hopi biaha yama «huñanan calcifica») por ta doloroso, mahos y por laga bo kier sconde bo pianan en bes di musta nan. Pero no worry! Tin yen di manera pa trat'e problemanan aki efectivamente. Ata algun tips & tricks util pa yuda bo deshaci di schimmelnagels pa semper, pa bo por musta bo huñanan cu orguyo atrobe.

Kico ta schimmelnagels? Schimmelnagels, tambe conoci como onychomycosis, ta wordo causa pa un infeccion di schimmel cu por decolora, haci diki y debilita bo huñanan. huñanan diki hopi biaha t'e resultado di un infeccion di schimmel of otro condicionnan di salud y ta sinti duro of calcifica. Afortunadamente, tin varios manera efectivo pa trat'e problemanan di huña aki y haci bo huñanan fuerte y saludabel atrobe.

Mantene bo pianan seco y fresco - Schimmel ta prospera den ambientenan humedo, pues un di e prome cosnan cu bo por haci ta mantene bo pianan seco. Sigura cu bo ta seca bo pianan bon despues di baña of landa, specialmente entre e dedenan. Scoge pa sapatonan cu ta respira y cambia bo meanan tur dia pa evita acumulacion di humedad. Ora bo ta bishita piscina, sauna, of gym, uza slippers pa reduci e riesgo di infeccion.

Uza tratamiento anti-schimmel - Tin hopi tratamiento anti-schimmel disponibel na boticanan, di crema te spray y algun ta disponibel cu receta. E productonan aki ta yuda combati infeccionnan di schimmel, aunke por tuma tempo pa mira mehoracion. Pa infeccionnan grave, por dura simannan of hasta lunanan p'e huña recupera completamente, pues pasenshi y consistencia ta clave.

Duna bo huñanan extra cuido - Huñanan saludabel ta menos susceptibel pa infeccion, pues un tiki extra cuido ta hopi importante. Corta bo huñanan regularmente y uza un vijl limpi pa suavisa cualkier rand diki. Considera uza un fortificador di huña pa yuda proteha y fortalece bo huñanan. Door di cuida bo huñanan regularmente, bo ta reduci e riesgo di infeccionnan nobo y ta mantene nan saludabel.



Purba remedinan natural - Hopi hende ta haya remedinan natural manera azeta di tea tree efectivo debi na nan propiedadnan anti-schimmel. Mix algun gota di azeta di tea tree cu un azeta base, manera azeta di coco y aplica esaki diariamente riba e huña afecta. Binager y conoflok tambe ta conoci pa nan efectonan anti-schimmel. Pone bo pianan den un mix di awa y binager, of frega bo huña cu conoflok fresco pa un extra boost.

Nutricion pa huñanan mas fuerte - Loke bo ta come por tin impacto riba e salud di bo huñanan. Biotina, cu ta wordo haya den alimentonan manera noot, webo y grano integral, por yuda fortalece bo huñanan. Tambe, sigura cu bo ta haya suficiente vitamina C y E, cu ta sostene crecimiento saludabel di huña y ta yuda den regeneracion di cel. Un dieta balansa no solamente ta beneficia bo huñanan pero tambe bo salud en general.

Bishita bo dokter pa infeccionnan persistente - Si bo no ta mira mehoracion despues di sigui e tipnan aki, of si e infeccion ta grave, no duda pa bishita bo dokter. Tin biaha tratamiento oral of cuido mas intensivo ta necesario pa deshaci di infeccionnan di schimmel dificil. Un dermatologo tambe por yuda diagnostica e problema y recomenda e tratamiento mas efectivo.

Cu e tipnan aki, bo ta riba bo caminda pa huñanan saludabel cu bo por ta orguyoso di nan. Duna bo pianan e cuido cu nan merece y pronto bo por bisti sapato habri sin pensa dos biaha!

Felicidad: Suerte of disciplina?

Con pa construi un bida yen di alegria a traves di decisionnan consciente

BO a yega di puntra bo mes pakico algun hende ta parece genuinamente feliz a pesar di e retonan di bida, mientras cu otro nan ta lucha, incluso cu bidanan aparentemente perfecto? Ta tentado pa atribui felicidad na suerte of circunstancianan externo. Sin embargo, berdadero alegria ta menos tocante casualidad y mas tocante disciplina—specificamente, e disciplina di maneha nos pensamiento-, habito- y ambientenan conscientemente.

Siña for di e retonan di bida

Hende cu ta radia alegria hopi biaha ta comparti un característica comun: nan a enfrenta dificultadnan pero a scoge pa crece for di nan. Felicidad no ta algo cu ta sosode magicamente; e ta algo cu bo ta crea activamente. E individuonan aki no ta depende solamente riba e condicionnan faborabel di bida; nan ta practica habitonan cu ta fomenta bienestar interno.

Construi e disciplina di felicidad

Berdadero felicidad ta rekeri decisionnan consciente y esfuerzo consistente. En bes di ta receptor pasivo di cualkier pensamiento y emocion cu surgi, hende feliz ta consciente di loke ta influencia nan. Nan enfoke riba dos area principal ta mantene nan mundo interno positivo:

Influencianan Externo: E medionan cu nos ta consumi, e hendenan cu nos ta involvi cu nan y e ambientenan cu nos ta sumergi nos mes den dje tur ta impacta nos mentalidad.

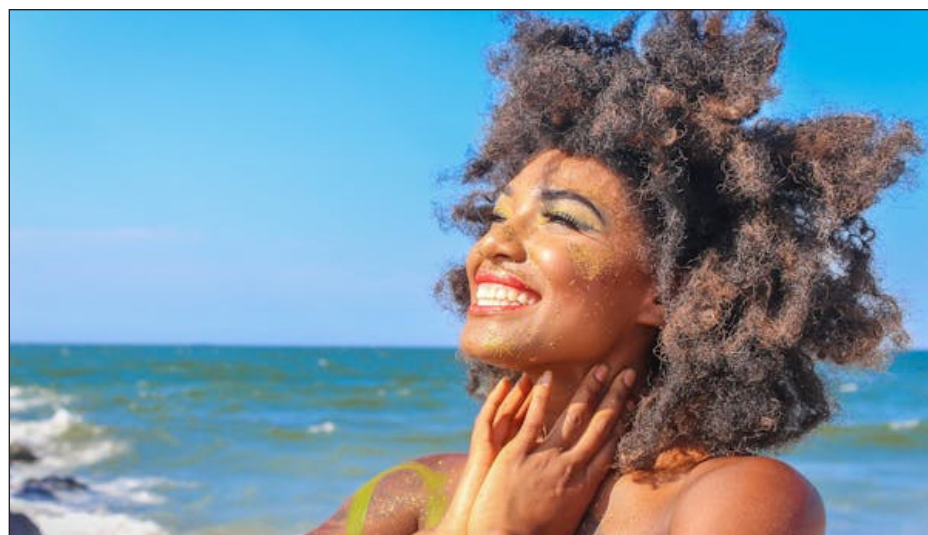
Dialogo Interno: Con nos ta papia cu nos mes ta importante. “Self-talk” positivo y auto-reflexion saludabel por eleva nos, mientras cu spiralnan negativo por tene nos abou. E habitonan consciente aki ta permiti individuonan cultiva un mentalidad alegre cu no ta depende di suerte.

Alimenta bo mente mescos cu bo curpa

Pensa riba bo mente mescos cu bo ta pensa riba bo curpa: mescos cu un dieta di “junk food” ta impacta salud fisico, consumi negatividad—a traves di media, combersacionnan, of pensamiento autocritico—ta afecta bienestar mental. Den contraste, nutri e mente cu experiencianan positivo y ambientenan di apoyo ta fortalece salud emocional. E disciplina aki no ta sinti semper emocionante n’e momento, pero cu tempo, e ta conduci na felicidad sosteni.

Consciencia, scogencia y gratificacion

Consciencia t’e prome paso den direccion di construi felicidad. Cuminsa door di ripara con cierto actividadnan, hende, of medionan ta afecta bo humor. E consciencia aki ta permiti bo tuma decisionnan cu ta sostene en bes di sabotea bo bienestar. Ta esencial tambe pa reconoce e trampa di gratificacion



instantaneo. Algun habito, manera “doomscrolling” of entrega na duda propio, ta proporciona satisfaccion pasahero pero ta disminui felicidad a largo plaso. Practica moderacion y enfoca riba alegria a largo plaso riba placer inmediato ta clave.

Tuma control cu listanan

Un manera practico pa solidifica e practica aki ta door di crea dos lista:

Cosnan cu mi lo haci: Inclui actividadnan cu ta eleva bo humor—pasa tempo den naturalesa, involvi den combersacionnan significativo, of practica gratitud.

Cosnan cu mi lo no haci: Lista actividadnan cu bo ta comprometi pa evita, manera uzo excesivo di medionan social of “self-talk” negativo. Revisa e listanan aki regularmente pa keda riba caminda y alinea cu bo metanan di felicidad.

Forma habitonan saludabel pa felicidad

Como criaturanan di habito, nos por reemplasa rutinanan negativo cu esnan positivo a traves di esfuerzo consistente. Cu tempo, e practicanan aki ta bira natural, haciendo felicidad mas accesibel.

Felicidad ta un escogencia

Felicidad no ta suerte—e ta un habilidad cultiva. Door di ta consciente di influencianan externo y interno, tumando decisionnan intencional y creando habitonan di apoyo, nos por hiba un bida yen di alegria y satisfaccion. Scoge felicidad diariamente y mira con e ta crece.

Referencianan

Baer, R. A., et al. (2006). Using self-report assessment methods to explore facets of mindfulness. *Assessment*, 13(1), 27–45.
Neal, D. T., Wood, W., & Quinn, J. M. (2006). Habits—A repeat performance. *Current Directions in Psychological Science*, 15(4), 198–202. E estudionan aki ta subraya e rol di “mindfulness” y formacion di habito den construi felicidad duradero.

Den embahada Argentino na Caracas

Brazil ta spera salvoconducto pa opositornan refugia



E Minister di Relacionnan Exterior di Brazil, Mauro Vieira, a expresa den e cumbre di BRICS na Kazan, Rusia, su speranza cu e gobierno di Nicolas Maduro otorga un salvoconducto pa seis opositor Venezolano cu ta refugia den e embahada Argentino na Caracas desde maart di e aña aki.

Segun e reporte di CNN Brasil, e refugiadonan ta miembro di e ekipo di e lider opositor Maria Corina Machado y a solicita asilo den e sede diplomatico Argentino debi na ordennan di captura emiti p’e Fiscalia General di Venezuela, cu ta acusa nan di participa den un supuesto complot pa derota Maduro.

E seis refugiadonan, Claudia Macero, Pedro Urruchurtu, Magalli Meda, Humberto Villalobos, Omar Gonzalez y Fernando Martinez Mottola, ta permanece den e embahada Argentino, cu actualmente ta bou di e administracion di Brazil tras di e ruptura di relacionnan diplomatico entre Argentina y Venezuela. E ruptura aki a wordo provoca p’e tensionnan politico debi n’e eleccionnan presidencial na Argentina dia 28 di juli, den cual e polemico candidato Javier Milei a resulta vencedor.

E gobierno di Venezuela, di su banda, a critica fuertemente e postura di Brazil pa cu e administracion di Maduro y su reciente decision di veta e ingreso di Venezuela n’e grupo BRICS. Den un comunicado, e gobierno Venezolano a acusa Brazil di

perpetua un “agresion inexplicable e inmoral” en contra di e “Revolucion Bolivariana,” refiriendo n’e politicanan impulsa p’e ex-presidente Jair Bolsonaro cu a wordo manteni bou di e actual administracion Brasileño, den loke nan ta considera un falta di apoyo hacia e regimen di Maduro.

E cumbre di BRICS, cu ta reuni Brazil, Rusia, India, China y cu recientemente a incorpora Egipto, Etiopia, Iran, Arabia Saudita y Emiratonan Arabe Uni, a conclui dia 24 di october. Aunke Maduro a asisti n’e evento cu e obhetivo di fortalece e lasonan di Venezuela y busca su integracion den e grupo, su participacion a keda limita na reunionnan bilateral cu lidernan manera e presidente Ruso Vladimir Putin y e presidente di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, evidenciando e falta di apoyo necesario pa su inclusion formal den e bloke.

Brazil, cu a adopta un papel di mediador den e crisis politico Venezolano, ainda no a tuma un posicion definitivo riba e inclusion di Venezuela den BRICS. Segun Vieira, cualkier decision riba e ingreso di un miembro nobo mester wordo realisa pa consenso di tur e paisnan integrante di e grupo.

E situacion di e refugiadonan den e embahada Argentino ta sigui ta un simbolo di e delicado relacion entre Brazil y Venezuela, cu ta enfrenta e reto di resolve e impasse diplomatico sin intensifica ainda mas e tensionnan den e region.

Pa motibo di colapso di sistema electrico

Crisis di awa na Cuba ta empeora



E crisis di awa na Cuba a bira pio den e ultimo luna debi na un colapso den e sistema electrico cu a laga hopi region sin un suministro di coriente stabiel. Esaki a afecta directamente e distribucion di awa potabel, ya cu e pompmento y procesamiento di awa ta depende di coriente. E combinacion di fayonan den ambos servicio a genera un problema serio cu ta impacta e bida diario di e pueblo Cubano, specialmente den ciudadnan manera Havana.

E colapso den e red electrico ta un problema recurrente na Cuba, unda e infraestructura bieu y e falta di recurso pa su mantencion a laga e isla den un situacion vulnerabel. Den e ultimo luna, e sistema di electricidad a faya cu mas frecuencia, locual a conduci na blackoutnan largo. E cortenan aki no solamente ta afecta e servicio electrico den casnan, pero tambe e funcionamiento di e pompstationnan y tratamiento di awa, esencial pa hiba awa potabel n'e comunidadnan.

Enfrentando e situacion aki, e Cubanonan ta obliga di busca alternativanan pa haya awa, manera recolect'e for di fuentes naturales of para den rijnan largo na luganan unda ainda e ta disponibel. Sinembargo, e alternativanan aki no ta sostenibel y ta representa un riesgo pa salud publico, ya cu hopi di e fuentes aki no ta cumpli cu e condicionnan di higiena necesario pa consumo humano. E scarsedad di awa potabel a empeora e situacion precario di salud y higiena den varios zona di e pais.

E gobierno Cubano a reconoce e gravedad di e crisis y a implementa algun medida pa alivi'e, manera e uzo di generadornan di emergencia den cierto pompstationnan. No

obstante, e solucionnan aki a resulta insuficiente pa resolve e problema den un manera general. E ciudadanonan ta sigui enfrenta dificultadnan pa satisface nan necesidadnan basico di awa, locual a genera malestar y incertidumbre.

E crisis di awa y electricidad aki ta muestra e fragilidad di e servicionan publico na Cuba y e necesidad di un reforma structural cu ta modernisa e infraestructura di e pais. Mientras tanto, e pueblo Cubano ta sigui soporta e peso di e faltanan aki, sperando cu e solucionnan di gobierno por alivia un situacion cu ta afecta nan calidad di bida diariamente.

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu



Detencion na Bogota di miembronan di ‘Tren de Aragua’



CINCO presunto miembro di e organisacion criminal Venezolano Tren de Aragua a wordo captura na Bogota, Colombia, despues di un atake cu granada na september cu a laga dos morto y varios herido den e sector di Kennedy. E operacion a wordo anuncia p’e alcalde di Bogota, Carlos Galán, kende a destaca e esfuerso di autoridadnan local den e lucha contra extorsion y otro actividadnan criminal den e capital Colombiano.

Durante un rueda di prensa, Galán a señala cu e detenidonan ta implica den delitonan manera extorsion, homicidio y trafico di droga y arma. Esnan aresta a wordo identifica sola-

mente pa nan alias y entre nan ta figura “Francesca,” kende supuestamente ta lidera un di e zonanan controla p’e organisacion na Bogota. Ademá, a captura “Bellaco,” señala pa polis como e responsabel di lansa e granada durante e atake di 10 di september. Autoridadnan no a revela informacion adicional tocante e otro tres detenidonan.

E comandante di Polis Metropolitano di Bogota, Daniel Gualdrón, a informa cu den loke ta bay di aña, 178 persona a wordo deteni pa extorsion den e ciudad, di cual 32 ta pertenece na Tren de Aragua. Segun Gualdrón, e esfuerzonan aki ta busca pa dismantela e structura di e organisacion criminal cu constantemente ta purba reemplasa su lidernan deteni pa mantene nan operacionnan. Sinembargo, el a afirma cu polis ta tumando medidanan pa frustra e intencionan aki di reorganisacion.

Tren de Aragua ta un di e organisacionnan criminal mas grandi y peligroso di Venezuela. Naci den un prizon Venezolano, e banda a extende su operacionnan pa otro paisnan di Latino America, incluyendo Bolivia, Colombia, Chile y Peru. Incluso, un investigacion reciente di CNN a revela e presencia di miembronan di e grupo na Merca, locual a conduci n’e gobierno di Biden clasific’e como un organisacion criminal transnacional.

E gobierno di Merca y estudionan di e organisacion Insight Crime ta coincide den señala Tren de Aragua como e grupo criminal mas poderoso di Venezuela. E captura reciente na Bogota ta un avance importante den e esfuerzonan pa controla su expansion den e region y reduci e violencia cu e ta genera den e comunidadnan.



Ehercito Dominicano ta detene 34 Haitiano indocumenta



UN grupo di 34 Haitiano den situacion migratorio ilegal a wordo captura pa Ehercito di Republica Dominicana (ERD) mientras nan tabata scondi den un zona di mondi den e sector di Cajuil Blanco, den e municipio di Las Matas de Farfán, situa na San Juan de la Maguana. E operacion aki ta parti di e accionnan di vigilancia na frontera cu ERD ta eherce pa frena e trafico di hende y e inmigracion ilegal den areanan cerca di e frontera cu Haiti.

Segun e reporte di ERD, e indocumentadonan, entre cual tabatin 30 homber y 4 muhe, tabata scondi den e mondi, sperando pa wordo transporta riba motorcycle pa un otro localidad. E operacion tambe a revela un motorcycle cora marca Tauro bandona n'e sitio, cu supuestamente lo a wordo uza pa move e migrantenan ilegal for di nan escondite den mondi pa un otro zona. E presencia di e vehiculonan aki ta musta e uzo di transporte improvisa p'e trafico di hende, un problema creciente den e region di frontera.

Ademas di e operativo aki, ERD a informa riba e detencion di dos chauffeur di truck na un puesto di control na Cabo Rojo, Pedernales. Durante un inspeccion, a descubri cu ambos

chauffeur tabata transporta otro 24 ciudadano Haitiano sin documento den nan trucknan. Esnan deteni, identifica como Carlos Alberto Feliz Bernabé, kende tabata maneha un truck Daihatsu cora cu plachi L245724 y e Haitiano Leonel Han, tambe den un truck Daihatsu cora cu plachi L073210, ta enfrenta awor acusacionnan legal. Ambos chauffeur, aparentemente trahadonan den fincanan di e zona, a wordo poni na disposicion di Ministerio Publico na Pedernales pa inicio di nan proceso hudicial.

E incidentenan aki ta subraya e retonan cu Republica Dominicana ta enfrenta den e maneho di inmigracion ilegal na su frontera cu Haiti. E presencia creciente di migrantenan indocumenta y e rol di individuonan cu ta facilita nan movicion ilegal ta expone e necesidad di un miho coordinacion entre autoridadnan local y di frontera.

Cu operativo manera esakinan, ERD ta sigui reforsa su esfuersonan pa contene e inmigracion ilegal y proteha e fronteranan Dominicano, cu atencion special na areanan vulnerabel na actividadnan ilegal manera trafico di hende y contrabando.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Sagicor Life a organisa un 5K Funwalk exitoso pa conscientisacion di Cancer di Pecho

Mas cu 11 Mil recauda pa sostene Stichting BOB Aruba

E team di Sagicor Life orguyosamente a organisa 'We Care We Walk', un 5K Fun Walk riba diadomingo 13 di october, como sosten di Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho, treciendo e comunidad hunto pa un causa significativa. Tur fondo recauda y duna na e evento lo wordo dona na e partner di Fun Walk: Stichting BOB, un organisacion dedica na conscientisacion di Cancer di pecho y e importancia di screening trempan na Aruba.

E caminata, cu a cuminsa 6:00am for di e luga di staciona auto di Vida Properties, e localidad di Cuts & Curves Gym y e oficina di Sagicor cu pronto lo habri, a wordo sostene cu entusiasmo pa tur cu a tuma parti, incluyendo famianan, amigonan, y gruponan di negoshi. Participantenan a wordo encurasha pa bisti na ros pa muestra nan solidaridad cu sobrevivientenan di Cancer di Pecho y esnan cu ta bringando e malesa actualmente. E participante miho bisti, Rosa Kelly-Yarzagaray, ta un sostenedo di conscientisacion di Cancer di Pecho hopi motiva. E evento a wordo diseña no solamente pa promove conscientisacion pero tambe pa encurasha un bida saludabel y union den e lucha contra cancer di pecho.

"Nos ta masha entusiasma cu e participacion activo y gran sosten di e comunidad y di nos boluntarionan di Sagicor, e sponsornan y otro boluntarionan. Unabes cu e planificacion a cuminsa, asina hopi tabata entusiasma pa bin abordo y sostene. Y e resultado tabata un ambiente familiar y di celebracion." asina Randall Croes, Branch Manager pa Sagicor Life a bisa. *"Cancer di pecho ta afecta asina hopi bida, e por ta bo ruman muhe, mama, colega of bon amiga cu por ta un victima y nos ta comprometi pa haci di nos parti den conscientisacion y busca fondonan pa sostene e trabou importante di Stichting BOB. Nos ta extende nos danki di curason na tur cu a participa y contribui."*

Diantha Nuesch di BOB Aruba a bisa, *"E organisacion di e evento tabata magnifico y tur hende di Sagicor y Stichting Bob a yuda pa e tabata un exito. Ami y mi team ta hopi agradecido pa e evento, tur e fondonan ta bay pa Stichting BOB Aruba, y nos ta aprecia esey inmensamente. Cu e fondonan nos lo por aumenta nos esfuersonan di mercadeo y promocion pa asina tur hende riba e isla compronde dicon screening y deteccion trempan ta importante. Nos tur tin hende muhe den nos bida cu nos lo kier tene cu nos mas largo y deteccion trempan por haci un diferencia."*

E fondonan recauda pa medio di e evento lo bay directamente pa Stichting BOB pa sostene nan esfuersonan den brinda educacion, recurso, y asistencia na individuonan afecta pa cancer di pecho den henter Aruba. Sagicor y su sponsornan a cubri tur gasto material di e evento.



Sonja Velthuisen, Unit Manager pa Sagicor Life Aruba a bisa, *"Sagicor ta spera di por sigui cu su sosten pa iniciativanan di salud y bienestar, y nos kier gradici tur nos sponsor y partnernan: IBISA, cu un danki special na Sr. Rafael Perez Guardiola, Banco di Caribe, Cuts & Curves, High Performance, Laycro Engraving, Compra (Tropic Alé) y Starbucks. Nos kier reconoce nos boluntarionan tambe, particularmente e Asociacion di Scout di Aruba y e Unidad di Motor (Motor Unit). Naturalmente, nos ta agradecido na e participantenan cu a scohe pa sostene nos y a haci nos prome 'We Care, We Walk' 5K Fun Walk un exito rotundo."*

Cada participante a ricibi un medaya como recuerdo di nan participacion. Doorprizenan a wordo patrocina pa Hyatt Place Aruba, Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino, Biofresh Paints y Etnia Nativa - Native Art Gallery and Museum.



Kick-off Oficial di AVB-NL Department

DIA 23 di october a tuma luga e kick-off oficial di AVB-NL n'e tereno di entrenamiento renoba di Sparta na Rotterdam. Esaki a tuma luga den presencia di Minister Plenipotenciario Ady Thijsen, Director Tecnico di AVB David Abdul, e staff di AVB-NL, varios invitado renombra den futbol na Hulanda y algun Arubiano cu ta residencia na Hulanda. Entre e personalidnan importante tawata tin miembronan di directiva di Sparta Rotterdam, hoofdjeugdopleider di Sv Excelsior y e staff tecnico di Spartaan'20. E proyecto aki tin varios aña den formacion, cuminsando como un soño y awe ta bira un realidad pa AVB.

Un aña pasa, AVB a bira un di solamente 25 paisnan mundial scogi p'e proyecto TDS (Talent Development Scheme) y un FIFA Coach. AVB a presenta na FIFA un di e plannan tecnico strategico mas fuerte den nos region, segun evaluacion di ambos Concacaf y FIFA. Esaki a duna Aruba un oportunidad unico pa habri un departamento dedica na Hulanda, cu meta pa scout, desaroya y prepara talentonan cu raiz Arubiano cu ta biba na exterior.

Tambe e departamento ta duna respaldo n'e hobennan cu ta bay biba Hulanda pa estudio. E meta final? Pa prepara talento Arubano pa hunga pa nos isla y haci Aruba mas competitivo den e region di CONCACAF. Ta bon pa menciona cu e departamento aki ta wordo completamente sosteni financieramente door di FIFA cu tin fondonan special pa proyectonan asina. Asina FIFA ta haci posibel pa desaroyo tanto na Aruba como na Hulanda por sigui hunto, dunando mas oportunidad pa nos futbol crece.

E AVB-NL Department ta enfoca riba Elite Player Development pa traha cu talentonan hubenil na Hulanda. Bou direccion di Geeta Khemlani, Head di Elite Player Development, e team tecnico ta consisti di Ixora Balootje (coordinador di damas), Reinhard Breinburg y Ronnie Nouwen (coordinadornan pa teamnan O17, O20 y Jong Aruba) y Marlon Dandare (head di scouting).

E coordinadornan ta traha cu coach y scoutnan cu tin hopi experiencia y ta evaluando y preparando e hubentud talentoso pa representacion na torneonan importante manera e Concacaf U17 Men y Concacaf Womens O20 Championship na februari 2025.



E proyecto aki ta trece e lasonan entre e futbol di Aruba y esun na Hulanda mas cerca di otro, manteniendo e contactonan mas estrecho y tambe pa hungado cu sali for di Aruba, por wordo atendi debidamente na yegada. E meta siguiente ta forma e seleccion nacional pa futuro y yuda nos isla bira un competido den e region y asina logra realisa e vision di AVB pa bira un isla importante pa futbol den Caribe.

UEFA ta dedica \$1.08 biyon pa impulsa futbol femenino den henter Europa



UEFA a priminti un inversion sin precedente di €1 biyon (\$1.08 biyon) den futbol femenino durante e proximo seis añanan como parti di su strategia ambicioso “Unstoppable”, cu e meta pa expande e wegá na tur nivel den henter Europa. E inversion aki, anuncia diaranson, ta subraya e mision di UEFA pa haci futbol “e deporte di ekipo mas hunga pa hende muhe y mucha muhenan den tur pais Europeo,” y lo alimenta iniciativanan di desaroyo for di nivel basico te na nivel profesional.

Cu e iniciativa “Unstoppable”, UEFA tin como meta pa aumenta e cantidad di liganan femenino completamente profesional na Europa di tres pa seis y expande e grupo di hungadonan profesional di 3,000 pa 5,000 pa aña 2030. Nadine Kessler, director di futbol femenino di UEFA, a enfatisa cu tur stakeholder—for di asociacionnan nacional te na liganan y fanaticonan—lo hunga un rol den avansa e wegá. “*Ta nos promesa pa sigui inverti y colectivamente lidera e wegá padilanti,*” Kessler a declara, mientras ta reconoce e retonan den atrae y retene hungadonan femenino den henter Europa.

E plan comprensivo ta inclui mehora e camindanan pa hungadonan, promove oportunidadnan di coaching y arbitrahe pa hende muhe, y facilita programanan pa hobennan pa encurasha participacion mas amplio. Sinembargo, e reporte recién di UEFA ta destaca e bataya difícil cu ta keda. Su meta di 2019 di 2.5 miyon hungado femenino registra pa

e temporada pasa a yega solamente 1.6 miyon, demostrando e necesidad pa programanan di desaroyo mas accesibel.

UEFA tambe a compromete na aumenta e apoyo financiero pa competencianan femenino di nivel halto. E premio total di e Women’s Champions League di e temporada aki ta fiha na €24 miyon (\$26 miyon), aunke e suma aki ta depende hopi riba subsidio di e competencianan masculino. Den comparacion, e ekiponan di Champions League masculino lo comparti €2.5 biyon (\$2.71 biyon), ilustrando e disparidadnan financiero cu UEFA tin como meta pa reduci den futuro.

Futbol femenino na Europa a experiencia un crecimiento significativo, particularmente despues di e victoria di Inglatera riba Alemania den e Campeonato Europeo di 2022, cu a atrae mas di 50 miyon di espectador. E final di Women’s Champions League di 2023 tambe a atrae cantidad record di publico, cu 5.1 miyon di espectador sintonia pa wak Barcelona gana Wolfsburg den un wegá emocionante di 3-2.

E compromiso a largo plaso di UEFA tambe ta inclui fondonan a traves di e programa “Hat Trick”, cu €66 miyon (\$71.6 miyon) asigna na futbol femenino pa su 55 asociacionnan miembro di 2024-28. Mientras UEFA ta prepara pa e Campeonato Europeo Femenino di 2025 na Suiza, e inversion di \$1.08 biyon di e asociacion ta representa un impulso substancial pa eleva futbol femenino y cera e brechanan existente den recursonan y apoyo pa hungadonan femenino den henter Europa.

Will Venable nombra como manager nobo di Chicago White Sox

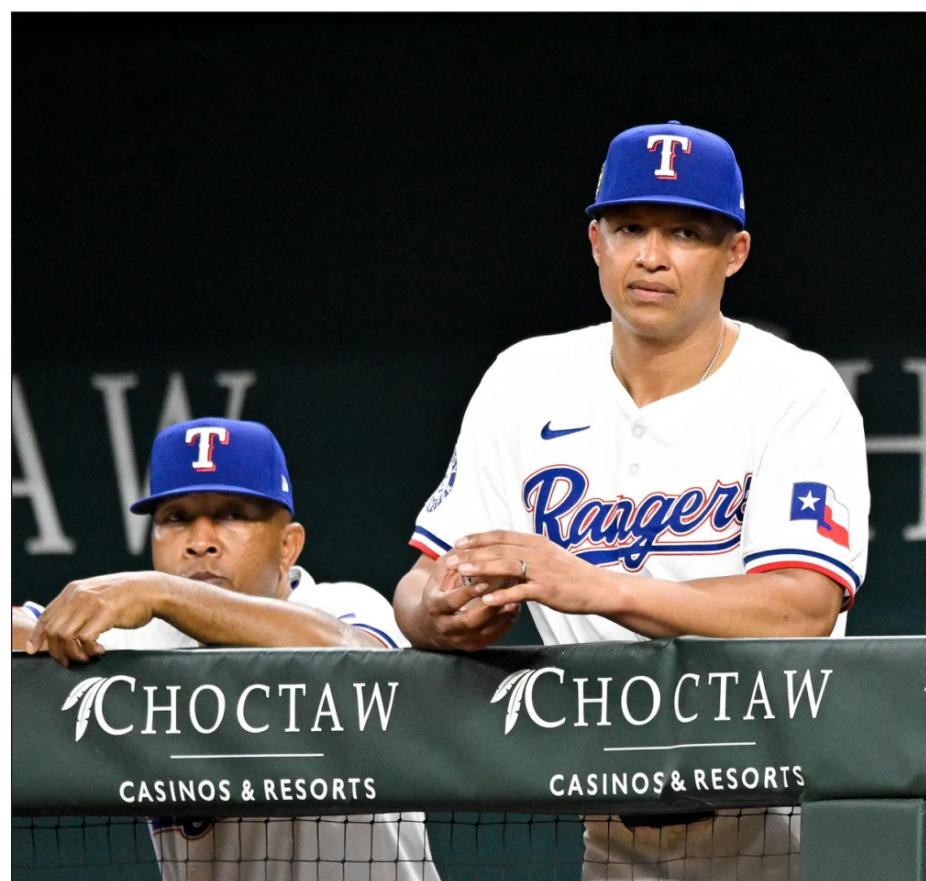
E ekipo di baseball Chicago White Sox a scoge Will Venable, coach di Texas Rangers, como nan proximo manager, segun fuentenan a confirma diamars anochi. Venable, di 42 aña, ta trece un combinacion di experiencia como hungado y coach cu White Sox ta spera lo revitalisa un ekipo cu ta bin di un temporada decepcionante. Ta spera cu su nombracion lo wordo anuncia formalmente prome cu e reunionnan di GM e siman venidero.

E trayectoria di Venable den baseball ta inclui un carera di nueve aña como hungado, principalmente cu San Diego Padres, sigui pa rolnan como coach den varios ekipo di MLB. El a transiciona pa un rol den front-office cu Chicago Cubs na 2017 como un assistant special, despues a sirbi como coach di base pa Cubs te 2020. Despues di un temporada como coach di banki pa Boston Red Sox na 2021, el a uni cu Rangers, unda el a bira associate manager bou di Bruce Bochy, contribuyendo na e direccion strategico di e ekipo durante e ultimo dos temporadanan.

Conoci pa su liderazgo y comprension profundo di e wega, Venable a wordo scogi for di un grupo di candidatonan cu a inclui coach di banki di Guardians, Craig Albernaz, coach di prome base di Dodgers, Clayton McCollough, y manager interino di White Sox, Grady Sizemore. Sizemore, kende a maneha e ekipo den e ultimo parti di e temporada, tabata popular cerca e hungadonan y a wordo considera pa e posicion permanente, pero finalmente no a wordo scogi.

E escogencia di White Sox di Venable ta marca un capitulo nobo pa e frankicia, cu a lucha desde su victoria den division na 2021. Un serie di temporadanan sin exito, incluyendo un record di frankicia di 121 derota na 2024, a conduci na cambionan grandi den e organisacion. Doño di hopi tempo, Jerry Reinsdorf, a reemplasa gerente general Rick Hahn y presidente Kenny Williams na favor di Chris Getz, un ex-hungado di White Sox, kende a wordo encarga cu reconstrui e ekipo. E contratacion di Venable ta e ultimo paso den e vision di Getz pa cambia e rumbo di e organisacion.

Como e di 42 manager den historia di e frankicia, Venable ta hereda un ekipo cu mester di direccion strategico y motivacion. Su reputacion pa fomenta cohesion di ekipo y experiencia riba tereno y pafo di dje ta spera di trece un presencia stabiel na un organisacion di White Sox cu ta ansioso pa cambio.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar

P.M.U & LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading

• Powderbrows • Threading • Brow Lamination

• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
 beautybar_byjen

Max Verstappen ta priorisa problemanan di velocidad di Red Bull



N'E Grand Prix di Ciudad di Mexico, Max Verstappen a haya su mes mas preocupa pa e problemanan di velocidad di Red Bull cu pa e penaltynan cu el a ricibi durante e careda, cu a impacta su prestacion significativamente. Cuminsando banda di Carlos Sainz di Ferrari, kende eventualmente a gana e careda, Verstappen a logra solamente un di seis lugar. Su careda a wordo stroba pa dos penalty di 10 seconde pa forsa su rival pa e titulo, Lando Norris di McLaren, for di pista, un decision cu su hefe di ekipo Christian Horner a considera "excesivo."

E penaltynan a reduci e bentaha di Verstappen den e campeonato di chauffeurnan na 47 punto riba Norris cu cuater careda restante. A pesar di e contratiempo, Verstappen a muestra su actitud resistente habitual, haciendo joke cu reporteronan tocante e pit stop pa penalty, bisando cu e "tabatin suficiente tempo" pa bebe algo mientras su motor tabata paga pa 20 seconde.

Sinembargo, e tabata lihe pa señala su preocupacion principal: e incapacidad di Red Bull pa mantene e ritmo, specialmente riba tairanan mediano y duro, locual a lag'e lucha pa grip y sin por a reta e autonan di Mercedes mas lihe su dilanti.

Reflehando riba e incidentenan cu a causa e penaltynan,

Verstappen a describi e choke na Bocht 4 cu Norris como ambiguo y a tuma e incidente na Bocht 7 den stride, bisando "e ta loke e ta." Su frustracion tabata dirigi na e velocidad decepcionante di Red Bull en bes di e penaltynan, lamentando cu e "simplemente no por a brake" efectivamente y tabata slip durante henter e careda, locual a impedi'e di haci un comeback serio.

E choke di Verstappen cu Norris na Mexico a sigui un incidente similar na e Grand Prix di Merca anterior, unda Norris tambe a ricibi un penalty despues di un bataya cerca cu Verstappen. Horner a sugeri cu e tendencia aki den penaltynan por complica e reglanan di overtaking di e deporte, mustrandu riba loke el a yama un "reaccion obvio" door di oficialnan despues di e reaccion negativo na Austin. Segun Horner, tin un riesgo creciente di distorsa e reglanan, cu chauffeurnan potencialmente explotando posicionnan di apex pa reclama espacio na e salida di bocht.

A pesar di e contratiempo, Red Bull a opta pa no reta e decision di e stewards, enfocando en cambio riba mehora e competitividad di nan auto pa e caredanan restante. E ekipo ta spera di resolve e problemanan di velocidad den eventonan proximo mientras Verstappen ta busca pa sigura su di cuater campeonato mundial den e recta final di e temporada.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

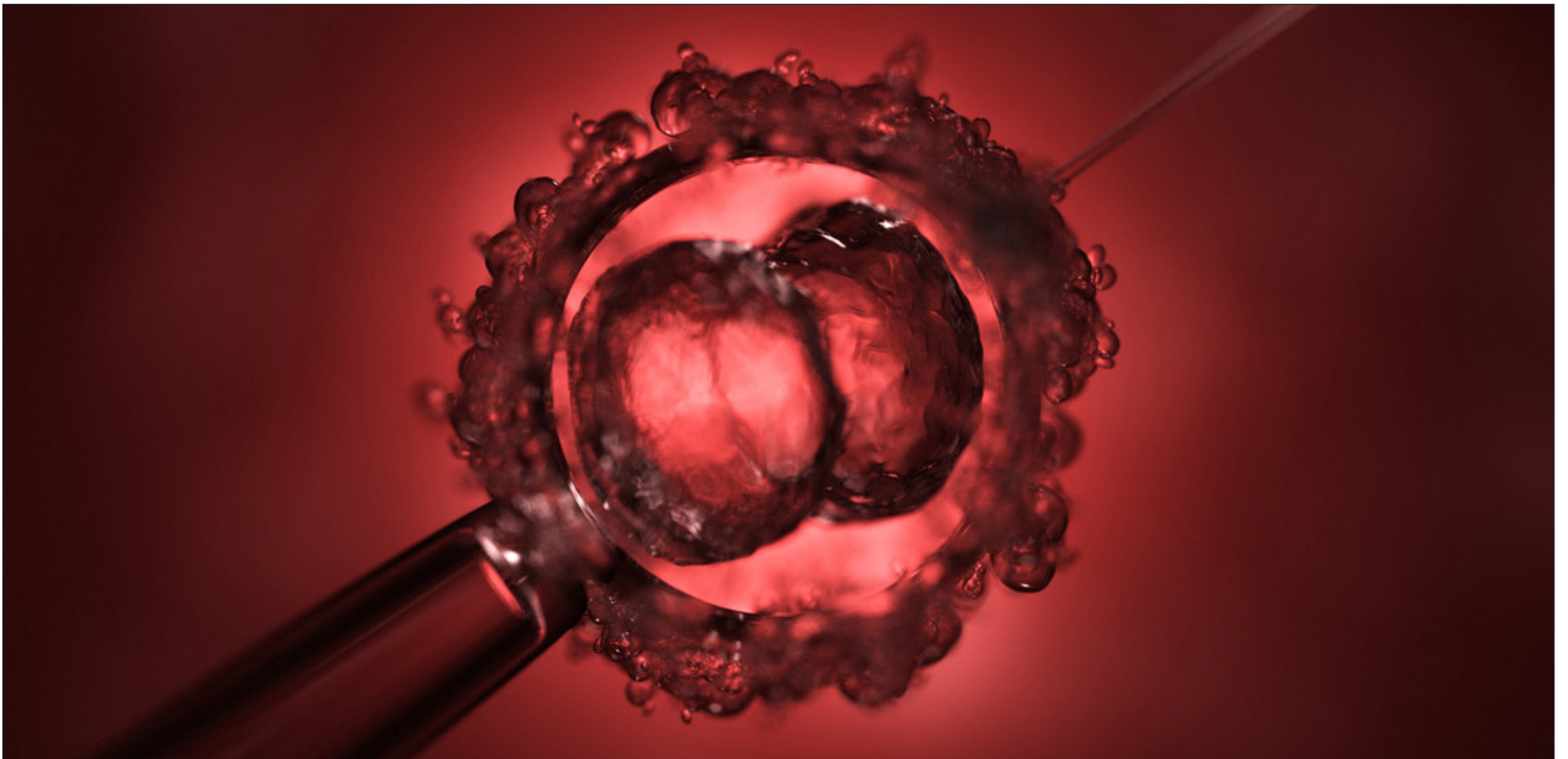
Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



CIENCIA

Genetica a la carte

Frontera nobo di fecundacion “in vitro” ta lanta controversia



UN empresa Mericano ta ofrece e parehanan cu placa cu ta somete n’e procedimentonan di fecundacion “in vitro” scoge e futuro di nan yiu, basa riba prediccion genetico, en particular riba e cociente intelectual (CI). E detayenan a wordo divulga danki na video cubri recoge p’e grupo Britanico di derecho humano Hope Not Hate y un investigacion despues hunto cu e corant The Guardian.

E obhetivo di e “start-up” Heliospect Genomics, cu ta planea pa bay riba stockmarket na 2025, ta rasgonan deseabel, en particular e inteligencia determina p’e puntuacionnan di CI, manera sexo, estatura, riesgo di obesidad y malesa mental. P’esey, e empresa ta uza algoritmo sofisticada basa riba dato di Biobanco di Reino Uni, na cual nan tin acceso autorisa. Pa 50 mil dollar, e mahornan por purba 100 embrio y dicidi pa e miho.

E ekipo a mostra e cliente di Hope not Hate su website di prueba, cu ainda e no ta na disposicion di e publico y a afirma cu e eleccion di e mas “inteligente” di entre 10 embrio lo traduci den un aumento promedio di e coeficiente intelectual di mas di seis punto, aunke otro caracteristicanan por ta preferibel p’e futuro mayornan.

Dado cu e tratamentonan di fertilidad ta hopi regula den Reino Uni y e pruebanan realisa n’e embrionnan ta legalmente restringi na un lista di malesa grave, e empresa a sugeri cu por manda e futuro mayornan den exterior pa analisis of biaha pa Merca, por ehempel. E empresa ta afirma di a yuda ya selecta embrio pa cinco pareha cu despues a wordo implanta mediante e procedimiento aki.

Ciencia y etica

Sinembargo, e tecnologia controverti aki ta trece interrogante riba e aspectonan moral di e mehoracion genetico, ya cu den e caso aki ta representa un seleccion genetico basa riba preferencia personal. Riba esaki, Hope not Hate a menciona e implicacion di algun figura destaca di e comunidadnan di defensor di eugenesia, e doctrina di e mehoracion humano mediante seleccion artificial.

Segun Katie Hasson, director asocia di e Centro di Genetica y Sociedad na California, e gran problema ta cu “normalisa e idea aki di genetica “superior” y “inferior”.

Riba esaki, el a bisa cu e despliege di tal tecnologia “ta reforsa e creencia cu e desigualdad ta bin di biologia y no di e causanan social.”

DVG ta alerta

Taira riba veldnan por bira un peliger grandi pa salud publico



DEPARTAMENTO di Salud Publico pa medio di su seccion di GKMB ta haci un yamada na tur organisacion deportivo, centro nan di bario of otro organisacionnan cu den e ultimo tempo a bin ta acumula taira riba terenonan priva of publico, pa ta consciente cu esaki por bira un peliger grandi pa salud di esnan cu ta haci uzo di e espacio y alabes pa ful e bario na momento cu awa cuminsa yobe.

Nos ta den e temporada di aña cu mas y mas awa por bay cuminsa yobe. Esaki ta trece cu ne cu mas y mas e poblacion di sangura ta bay cuminsa aumenta treciendo cu ne e peliger di malesanan transmiti pa sangura manera eo Dengue. Tairanan den cual awa ta keda para despues di yobida ta un luga ideal pa e sangura di Dengue pone su webonan y broei.

Recientemente personal di GKMB cu ta moviendo den diferente bario rond Aruba ta tuma nota di mas y mas tairanan na cantidad grandi riba veldnan y otro luga nan unda hende ta frecuente pa recreo. DVG ta urgi organisacionnan, negoshinan di taira y comunidad en general pa ta consciente di e peliger cu taira cu awa para ta crea y pa yuda reduci e peliger aki door di deshaci di nan responsablemente. Si esaki no ta posibel por traha buraco den e tairanan, tapa of bolter nan regularmente, yena nan cu santo of tira insecticida den nan.







COME IN WE'RE OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by  **@junglecafe**



Rocktober Festival 2024:

Un éxito inolvidable den e comunidad rockero di Aruba

E comunidad rockero di Aruba a reuni durante Rocktober Fest 2024 na Paseo Herencia, convirtiend'e den un evento sin igual. E festival aki, spera pa tur amante di rock riba e isla, tabata un berdadero exito, danki n'e entusiasmo, e energia y e respet cu e publico a trece cu ne.

“For di profundo di nos curason, nos ta extende un gradicimento special na tur cu a haci e anochi magico posibel,” tabata comentario di e promotornan di Rocktober Festival. A pesar di e retonan di e dia, e ambiente positivo, e sosten y e harmonia entre e publico, a transforma e anochi den un experiencia inolvidable reafirmando e spirito di rock den su forma mas autentico.

Momento memorabel y actuacion destaca

E anochi a cuminsa cu e participacion destaca di Orange Grove, kendenan a tuma luga di Allied Forces debi na motibo di salud di e cantante di e ultimo aki. Un shoutout ta bay na Allied Forces. Orange Grove a ofrece un actuacion energetico y memorabel, capturando e publico cu su estilo caracteristico y manteniendo e emocion halto for di e prome akoordnan. Su presencia riba escenario a logra conecta cu esunnan presente, demostrando e solidez di e banda y lagando un marca den e edicion di e festival aki.

Despues di Orange Grove, Last Song Syndrome a subi escenario, sorprendiendo e audiencia cu temanan nobo, entre nan “Emptiness Machine” di Lynkin Park, un cancion cu rapida-

mente a resona entre e publico y a laga un fuerte impresion. Su luga riba escenario y e frescura di su composicionnan a añadi un toque unico n'e anochi, mustrando su crecimiento como banda y su habilidad pa cautiva e publico cu un zonido fresco y emocional.

E turno siguiente tabata pa Nosferatu, kendenan a hisa e animo di e amantenan di heavy metal mas intenso. Cu un estilo contundente y un presencia poderoso, a logra crea un mini mosh pit, algo cu a brinda un “nice shock” pa esunnan cu a asisti e festival pa prome biaha.

Nosferatu a reafirma su luga den e escena di metal local, ofreciendo un actuacion carga di forsa y adrenalina cu no a laga ningun hende indiferente.

Despues a yega turno di Fearless Unleashed, kendenan a impresionar cu un presencia riba stage yena di energia y entrega. E banda no solamente a conecta cu e publico a traves di su musica, sino cu a inspira e audiencia cu su autenticidad y pasion. Cada cancion a wordo ricibi cu entusiasmo y e carisma di e miembronan riba stage a motiva tur presente pa join y disfruta plenamente di cada tono.

Finalmente e ceramento di e anochi tabata na encarga di Audio Hazard, kendenan a logra cautiva e publico cu un mezcla perfecto di tema original y covers bon interpreta. Su habilidad pa combina e propio clasiconan di rock, a crea un ambiente di conexion special, lagando e audi- ➔

encia cu gana di mas. Cu un ehecucion impecabel y un repertorio varia, Audio Hazard a conclui e anochi di manera epico, recordando tur cu e poder di rock ta bibo y e emocion di comparti e musica den e comunidad.

Un nota n'e comunidad rockero: E importancia di sosten entre musico

Ta importante remarca cu, aunke e comunidad rockero di Aruba ta relativamente chikito, cerca di un 50% di su integrantes ta musico activo. Aunke e fanaticonan a asisti y a duna sosten sin reserva, lo ta ideal pa mira mas musico brindando apoyo n'e eventonan y n'e bandanan cu ta lantando. E respaldo aki dentro e propio comunidad ta esencial pa rock sigui crece riba e isla, habriendo caminda pa talento nobo y ampliando e alcance di rock local.

Gradicimento special

E exito di Rocktober Festival 2024 no lo tabata posibel sin e sosten valioso di e patrocinadonan, e organisadonan y e ekipo cu a traha duro tras di cortina.

E organisadonan ta gradici Insar Astrid & Dario, Keerberus Elton y Veronica (Mil Demonios), Jaced Wheels, Jimmy y Dave Martinus di Digital View, Artitud Gallery, Maggy's Aruba, Rafael Zawadi di My Computer y Compra NV kendenan a proporciona e bebidanan energetico p'e staff y Oreo cookies como treat special. Nan constante respaldo no solamente a garantiza e calidad di e evento sino cu a fortalece e cultura rockero na Aruba.

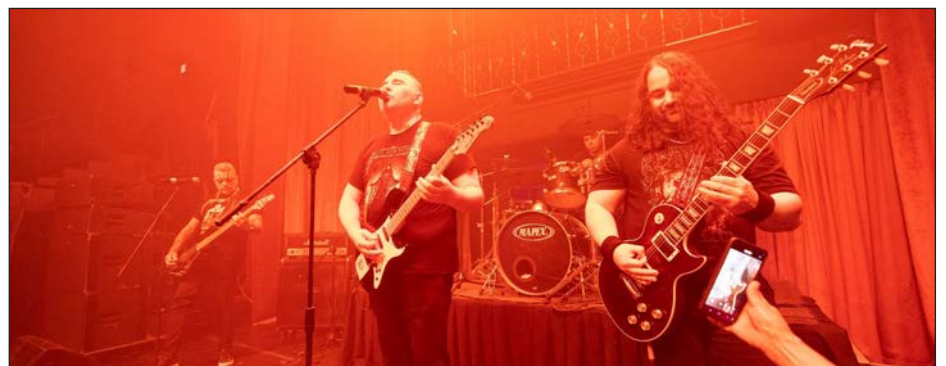
Tambe ta gradici Indy di Craft Beer Lovers; Aruba Trading Rosinni Goeloe, Javier, Francisco Feliz y Roger pa nan support manera semper; Patrick Sound, Diego y Yamila di Yamgo; Humberto Acosta di Citgo; Clifford Emanuels di Clifix; Yesid Arias; Dario Arends di Interprint; Ricard Vidal y Bel Collell di Bel Smokehouse p'e catering.

The Team: PR Genesis Carolina. Gradicimento special ta bay na Rowald de Graaf, Alex, Edmart y Ana pa nan supportive partnership y nan team Franklin y Astrid. E bartendernan Kevin Balderrama y Serelaine Ramos; nos amigonan Nicole Muxi y Junise; El Primo Yuvan Aguilar.

Medionan di comunicacion y Influencers: E difusion di e Spirito Rockero

Difusion di e evento tambe tabata crucial y p'esey nos a conta cu sosten di e medionan y e influencersnan: Lia Tromp hunto cu Kawara Rock Radio y tambe AWEMainta pa nan sosten incondicional; Dizzy Valdez di Canal 90, hunto cu Rock House y PR Vibrations, Rex!, DJ Strongolo di Top 95 tabata clave den e promocion di Rocktober Festival, sin lubida tur integrante di e bandanan pa nan esfuerso y dedicacion.

Fuera di esey, e influencersnan local, entre nan John de Cuba, Eloy, Joshua y Naim, Dario Quandus, Pollo, Rocky,



Mixelo, Joisber (Slash), Johnathan Long, Marlon Dubero, Sylvi Brion, Alain Rockney y tambe Fundacion Honey Pot Chayo, cu a yuda hiba e mensahe y convoca un multitud apasiona pa rock. Danki na nan esfuerso y compromiso, e festival a alcanza na mas persona, reafirmando e papel di rock den e cultura Arubano.

Finalmente

Rocktober Fest 2024 tabata un evento epico cu a reafirma e forza y e compromiso di e comunidad rockero di Aruba. Danki na tur pa kere den e proyecto aki, mantene e spirito di rock bibo y demostra cu rock na Aruba ta un forza vibrante y den constante crecimiento.

Diadomingo awor

Apertura di Festival di Buki pa mucha

APERTURA di Festival di Buki pa Mucha ta diadomingo awor, 3or y ta tuma luga na Cas di Cultura. Tur mucha y nan mayor ta bonbini na Cas di Cultura pa un evento grandi, festivo y gratis. Un evento cu baile, musica, buki, autor y ilustrado di diferente pais y isla.

Diadomingo awor por experiencia e tema di e aña aki “Dushi cabesura!”. Muchanan por canta e cantica di festival cu lo wordo canta pa Kitai de Jongh y acompaña cu un baile di e muchanan di Prinses Amalia Basisschool bou guia di Marcie de Jongh y por baila hunto cu e bailadonan.

Tambe tin riba programa “Diamond Kids”. Biblioteca ta presenta tur autor y ilustrado cu ta bishita mas cu 50 scol otro siman. Fundacion Rosea Cultural ta presenta un sketch y baile, Liliana Erasmus ta conta un storia y directora di



biblioteca tambe. Kylie & Katya ta presenta e cantica “Coco”.

Cas di Cultura ta habri porta 3or y ta cuminsa cu un mercado di buki. Show ta cuminsa 4or. Tur mucha por trece ruman y amigo, welo cu wela!

Encuentro literario, artistico, cultural, linguistico y educativo na Biblioteca Nacional Aruba

DIABIERNA, 1 di november 2024, di 5.30 pa 8.00 lo tin presentacion di dos obra literario na Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat, Oranjestad.

Biblioteca Nacional Aruba, hunto cu Departamento di Cultura Aruba y Mirto Laclé a uni pa organisa un encuentro literario cu autornan nacional y internacional. Di Aruba Ariana Koolman-Chirino lo presenta su buki titula ‘E flor tristo’, un cuenta cu un mensahe a-temporal y universal. Un buki dedica tanto na mucha como na hende grandi. Ariana ta conoci pa su cuentanan cortico, pero tambe particularmente conoci pa su poemanan. El a publica e buki di poema titula ‘Mi bahul di poema’ cu a resalta cu poemanan cu ta contene bunita mensahe.

E buki ‘E flor tristo’ ta trata di naturaleza. Un relato di e bida di matanan di Aruba bou solo cayente cu tiki awasero, of nada di awa, ya cu no tin yobida. E flor Magdalena, e personahe principal di e cuenta ta sinti su mes desespera y cu temor pa su bida, debi na scarsedad di awa. Inespera e ta haya un ‘shock’ ya cu su habitat ta na peliger.

Ariana tin 37 aña den organisacion di Scouting Aruba y 31 aña trahando na CMB NV.

Maria Karg ta e di dos presentado, un invitado for di

Hulanda. Maria Karg lo presenta su obra literario ‘Stil verleden, de ontdekking van mijn slavernijgeschiedenis’. Maria Karg a nace y crece na Surnam. El a bay Hulanda pa studia y a keda biba na Hulanda. El a regresa Surnam pa bishita su tata cu ta sufri di un quebrante di salud y poco despues ta fayece. Den e cas casi bashi di su tata, Maria ta bin topa cu un caha yen di corant, mapa, algun carta y buki.

Drs. Maria Karg a studia antropologia y ta eherce e profesion di docente, a traha na NINSEE (Instituto Nacional Neerlandes di Pasado di Sclabitud y Herencia). Tambe Maria ta fundado di Stichting Stil Verleden, cu desde 2014 ta suministra informacion encuan to e pasado di sclabitud Neerlandes.

Como sifuera e ta arma un puzzel, Maria ta siña conoce kendenan ta su antepasadonan y con e pasado di sclavitud ta entrelasa cu su propio historia familiar. E ta describi luganan historico na Surnam cu ta importante pa e por compronde su realidad di bida a traves di e herencia di su antepasadonan. Den e obra ‘Stil Verleden, ...’ Maria Karg ta hiba e lesado na su biahe di descubrimiento ...

Publico en general ta invita pa bin celebra hunto cu Biblioteca Nacional Aruba. Entrada ta gratis. Pa mas informacion Mirto Laclé, 7426274.

Francine Pieterella a gradua como Bachelor den OGM

RECIENTEMENTE, Francine Pieterella a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia. Francine a defende su tesis "Navigating the Path to Sustainable Medical Waste Management in Aruba: Unveiling Challenges and Solutions" dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di dr. Luc Alofs, Nurianne Arias, MSc y Francielle Lacle, MSc.

Ademas tabata presente decano di Facultad di Arte y Ciencia, Salys Sutlan, Ph.D., famia y invitado di Francine, docente di Universidad di Aruba y colega di estudio.

Francine a investiga con lo por implementa un sistema di manejo di desperdicio medico mas eficiente na Aruba, considerando e escala y volumen di e desperdicio, limitacion financiero, ley, conocimiento y conscientisacion riba e tema. Francine a conduci un investigacion cualitativo unda cu dos grupo a participa na e entrevistanan; compania of clinica cu ta genera desperdicio medico y algun departamento di Gobierno concerni. Un di e recomendacionnan ta pa bin cu un ley cu ta indica especificamente kico desperdicio medico ta encera y con pa maneha esaki. Ademas ta recomienda pa continuamente duna training y tayer na e grupo di generado di desperdicio medico.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y profe-



sional cu a yuda of guia Francine como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ogm_ua.

Genisha Thijzen a gradua di Universidad di Aruba



DIA 24 di october 2024, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Genisha Thijzen.

El a gradua defendiendo su tesis titula:

"Privacy en de Nieuwsmedia op Aruba:

Een onderzoek naar de privacyrechten van overleden personen en hun nabestaanden in het kader van nationale wetgeving en internationale wetgeving "

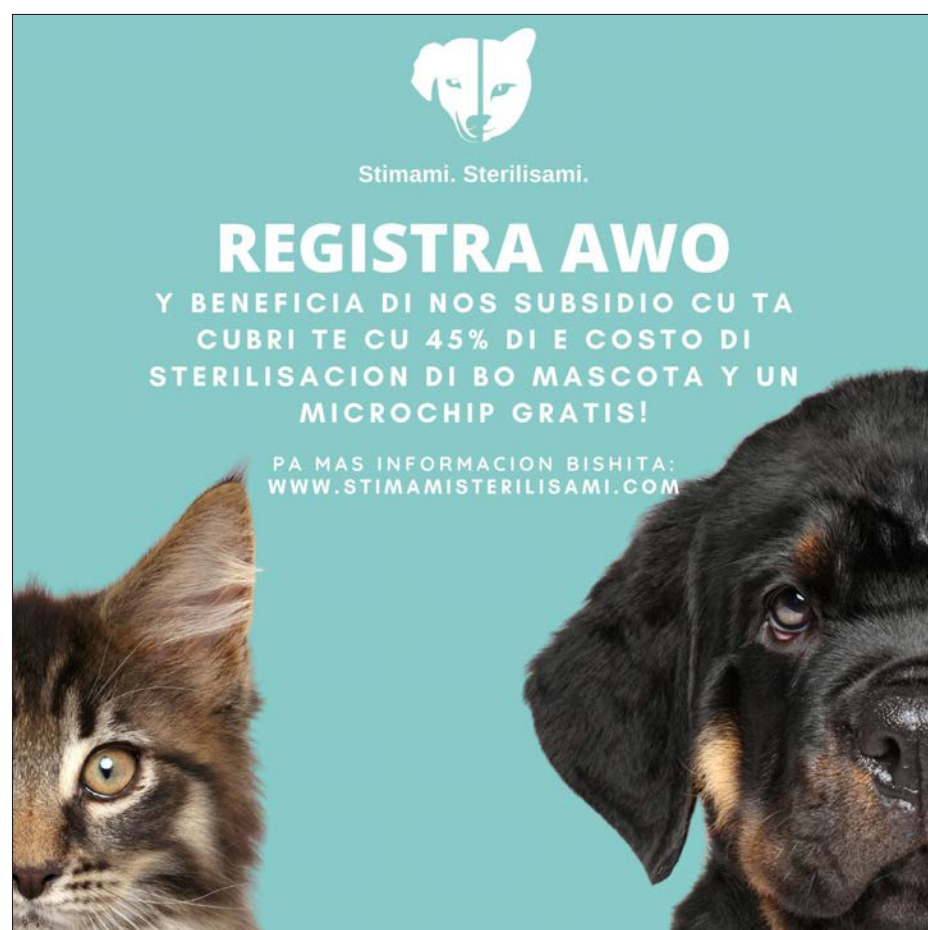
Miembronan di e comision di examen tawata:

mr. dr. Chun Luk

mr. dr. Benedicta Deogratias

mr. Brechtje Huisjes

Universidad di Aruba ta felicita Genisha Thijzen cu su logro.



Sclavitud y fortaleza na Aruba

DIA 29 di october ultimo a habri na Museo Arqueologico Nacional Aruba – MANA un exposicion cu ta enfoca riba sclavitud na Aruba y papel di Hulanda colonial den sclavitud comercial.

Den e exposicion ta comparti informacion tocante e sclavitud “cora” - di Indjannan/indigenanan na Aruba. Esaki a cuminsa rond di 1515 tempo cu e colonisado Spaño a captura gran parti di e Indjannan cu tabata biba na Aruba y cu a ser hiba Hispañola como catibo pa traha den minanan.

Danki na Archivo Nacional Aruba por comparti e storia real di e catibo Thomas cu a protesta contra su trato inhusto. Ademá di obhetonan relaciona cu sclavitud na Aruba, cu cooperacion di Fundacion Museo Arubano, ta presenta e documentario Francisca & Eugenio. Un documentario impactante traha door di Rebecca Roos Productions cu ta conta e historia di shete generacion di famia Ecury. Un historia di un famia cu origen di catibo cu a bira un famia exitoso y a demostra fortaleza pa supera y adapta na cambionan. Tin publicacionnan tocante sclavitud na Aruba cu ta ser exhibi, pa cortesía di Biblioteca Nacional Aruba. Otro publicacionnan di personanan priva por ser consulta den e skina di reflexion.

E papel di Hulanda colonial den sclavitud comercial ta ser ilustra riba 10 poster di Rijksmuseum cu storianan real di personanan cu a ser esclavisa of tabata doño di personanan esclavisa. E storianan aki ta di Caribe Hulandes, Brasil, Surinam, Sur-Africa y Asia. Rijksmuseum a enfoca pa prome biaha riba sclavitud di e periodo colonial Hulandes di siglo 17 te siglo 19. E posternan ta ilustra 250 aña di historia durante cua a considera hende un obheto cu ta propiedad di otro persona. E papel di ‘West-Indische Compagnie’ y di ‘Verenigde Oost Indische Compagnie’ den sclavitud colonial Hulandes ta ser explora.

E posternan di Rijksmuseum ta forma un exposicion biahero cu a ser presenta internacionalmente via Nacionnan Uni y UNESCO. Cu cooperacion di UNESCO Aruba y diferente aliado e exposicion ta recorriendo nos isla. A present’e comienso di e luna aki na Biblioteca Nacional San Nicolas y despues el a bay Educampus. Actualmente e ta na MANA y na november e lo sigui biaha pa Scol di Arte y Archivo Nacional Aruba. Cada anfitrión ta scohe su manera di adapta y presenta e exposicion aki door di cua e ta ‘crece’.

MANA ta gradici UNESCO Aruba y UNOCA pa a haci e exposicion aki posibel. Un danki grandi na Ministerio di Finansa y Cultura pa sostene MANA p’e apertura di e exposicion y na



nos aliadonan di e proyecto aki ANA, BNA, Scol di Arte y Educampus y FMA pa fia algun artefactonan historico. Tambe ta gradici sra. Celia Thiel cu a contribui gratuitamente cu un publicacion y dos grabacion riba CD di canticanan riba tambu di su proyecto Patrimonio di Aruba y sr. Nelson Thiel pa fia su kalender di instrumentonan di Aruba.

E exposicion di sclavitud lo keda na MANA te dia 19 di november. Haci uzo di e oportunidad aki pa haya mas conocimiento di Aruba su historia y específicamente di un tema cu apenas nos ta cuminsa explora como comunidad. MANA ta situa na Schelpstraat 42 y ta habri pa publico di 9’or di mainta te 5’or di atardi. Entrada ta a base di donacion boluntario.

Halloween na Aruba:

Un celebracion internacional cu a laga marca rib'e isla



TUR 31 di october, Aruba ta bisti di Halloween, un celebracion cu, aunke no ta tradicional di e isla, a gana popularidad den e ultimo añanan. Originalmente un festividad di reis Celta, Halloween a haya su luga den e cultura Arubano, caminda cada biaha mas hende ta adopta e fecha aki pa diberti, disfrasa y comparti momento unico cu famia y amigo.

E historia di Halloween

Halloween tin su origennan den e festividad antiguo Celta di Samhain, celebra mas di 2000 aña pasa den loke awe ta Irlanda, Escocia y otro parti di Noord Europa. E Celtanan tabata kere cu durante e anochi di 31 di october e velo entre e mundo di e bibo y e mortonan ta mas finí, permitiendone cu e spiritonan crusa den e mundo terenal. Pa core cu nan, e personanan tabata disfrasa cu masker aterador y tabata cende candela. Cu tempo, e festividad aki a transforma den Halloween, specialmente na Merca, caminda a popularisa “trick or treat” y e decoracionnan tematico.

Halloween den e cultura di Aruba

A pesar di no forma parti di e tradicion Arubano, Halloween a wordo adopta cu entusiasmo, en especial p’e generacionnan mas hoben, kendenan ta mira den e fecha aki un oportunidad pa expresa nan creatividad a traves di disfraz y decoracion. Aunke e custumbenan local ta sigui ta e nucleo di e

identidad Arubano, e influencia di e celebracion global aki ta resalta e apertura cultural di e isla. Halloween na Aruba ta un oportunidad p’e comunidannan reuni y celebra di manera diferente, compartiendo actividad den un ambiente di diversion y convivencia.

Impacto riba turismo

P’e bishitantenan, Halloween ta añadi un dimension special na nan estadia riba e isla. Hotel y restaurant ta organisa evento tematico cu ta atrae e turistanan interesa pa combina e encanto Caribeño cu un anochi di misterio y celebracion.

E mescla cultural converti Aruba den un destino diverso, ofreciendo experiencia unico manera fiesta di disfraz dilanti lama y cena tematico, locual ta resulta atractivo pa esunnan cu ta busca algo diferente. Den e sentido aki, Halloween a converti den un fecha clave pa turismo, posicionando Aruba como un destino cu opcion di entretenimento varia durante henter aña.

Finalmente, Halloween na Aruba ta un celebracion importa cu, aunke reciente, ta aporta un energia special y un ambiente colorido n’e isla, demostrando un biaha mas e capacidad di adaptacion cultural y e calidez di su hendenan den ricibi tradicion di diferente parti di mundo.



OPINION PUBLICO

Aard en handhaving van het ongeschreven staatsrecht: De vertrouwensregel na de kwestie-Verdonk

Wat in Nederland mag, mag op Aruba niet

Wat een Koningrijk??

HOEWEL de vertrouwensregel de kern vormt van het Nederlandse parlementaire stelsel, is hij altijd buiten de Grondwet gebleven. Toch maakt de vertrouwensregel zonder twijfel deel uit van het Nederlandse staatsrecht. De betrokken ambten (regering en parlement) beschouwen de vertrouwensregel als een rechtsregel en daarmee is het volgens de gangbare opvatting ook een rechtsregel. De vertrouwensregel vormt daarmee een van de belangrijkste (sommigen zouden zeggen: de enige) regels van ongeschreven staatsrecht in Nederland.

De kwestie-Verdonk: afkeuring en aftreden

De kwestie-Verdonk maakt het belang van het onderscheid tussen de aard van de norm enerzijds en de handhaving ervan anderzijds goed duidelijk. Hoe was het ook alweer? Na de verkiezingen van 22 november 2006 had het vreemdelingenbeleid van Rita Verdonk, toenmalig minister van Vreemdelingenzaken (VVD) in het demissionaire kabinet Balkenende III, niet langer de steun van een meerderheid van de Tweede Kamer.

Rita Verdonk weigerde gehoor te geven aan de wens van de Kamer om het uitzetten van asielzoekers op te schorten. De Kamer nam vervolgens op 13 december 2006 in reactie hierop de motie Dijsselbloem c.s. – een motie van afkeuring – tegen haar aan. Uit de motie bleek duidelijk dat de Kamer geen vertrouwen meer had in Verdonk: zij moest aftreden.

Probleem was dat ook de overige VVD-ministers tegen de

opschorting van de uitzetting van asielzoekers waren. Het opstappen van Verdonk zou ook tot het aftreden van de andere VVD-ministers hebben geleid. Het functioneren van het demissionaire kabinet zou daardoor worden bemoeilijkt.

Op 14 december 2006 stelde Balkenende namens het kabinet het volgende compromis voor: minister Verdonk zou aanblijven met een gewijzigde portefeuille en de uitzetting van asielzoekers die als 'schrijnende gevallen' kwalificeerden, zou worden stopgezet. De Kamer ging met dit voorstel akkoord. Verdonk bleef aan met een gewijzigde portefeuille en ook de overige VVD-ministers bleven zitten met het oog op – in de woorden van toenmalig minister-president Balkenende (CDA) – 'het landsbelang en de regeerbaarheid van het land'. De vertrouwensregel was geschonden, maar de Kamer ging niet over tot handhaving ervan.

Minister blijft, staatsrecht in de prullenbak?

De gang van zaken in 2006 was bijzonder. Niet eerder kwam het voor dat een minister na het aannemen van motie van afkeuring – die in deze context niet verschilt van een motie van wantrouwen – toch aanbleef. Volgens Nijmeegse staatsrechtgeleerden werd met het aanblijven van Verdonk bijna '150 jaar staatsrecht in de prullenbak' gegooid (Kortmann) en duidde de gang van zaken zelfs op een 'verkrachting van het parlementair stelsel' (Bovend'Eert).

Aan de andere kant werd gesteld dat het verloop van de kwestie-Verdonk weliswaar niet fraai was, maar dat voorkoming van verdere escalatie van het conflict tussen Kamer en regering – en daarmee het verdere functioneren van het reeds demissionaire kabinet kon worden veiliggesteld – ook gewicht in de schaal legde.

Volgens Leidse wetenschappers was het gezien de omstandigheden 'verdedigbaar' dat de kwestie-Verdonk staatsrechtelijk toelaatbaar was (Verhey) en heeft het Nederlands staatsrecht met deze oplossing 'zijn kracht bewezen' (Voermans).



J.T.J.



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Silent Hour

A Boston detective returns to duty after an injury leaves him with permanent hearing loss. Tasked with interpreting for a deaf witness to a brutal gang murder, they find themselves cornered in a soon-to-be-condemned apartment building where the killers try to eliminate her.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Smile 2

About to embark on a new world tour, global pop sensation Skye Riley begins to experience increasingly terrifying and inexplicable events. Overwhelmed by the escalating horrors and pressures of fame, she must face her dark past to regain control of her life before it spirals out of control.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Venom: The Last Dance

Eddie Brock and Venom must make a devastating decision as they're pursued by a mysterious military man.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Wild Robot

Shipwrecked on a deserted island, a robot named Roz must learn to adapt to its new surroundings. Building relationships with the native animals, Roz soon develops a parental bond with an orphaned gosling.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

RECETA DI DIA



Filipino Crispy Pata



FILIPINO Crispy Pata, un specialidad popular na Filipina, ta consisti di un crispy pida pia di porco hasa, drecha cu e sabornan autentico cu ta realsa su textura y sabor. Ideal pa comparti den reunion y celebracion, e Crispy Pata ta un fiesta di textura y sabor.

Ingrediente:

1 pia di porco (cu weso y cuero)
 ¼ cup di salo
 1 telep di peppercorn
 5 blachi di laurel (bay leaves)
 5 djente di conoflok, placha
 Awa, cantidad necesario pa herbe
 Azeta vegetal pa hasa

P'e saus

¼ cup di binager
 ¼ cup di saus di soya
 1 siboyo corta fini
 ½ telep di sucu
 1 chile picante (opcional)

Instruccion

1. Herbe e pia di porco: Den un wea grandi, pone e pia di porco hunto cu e salo, e peppercorn, blachi di laurel y conoflok. Cubri cu suficiente awa y lag'e herbe. Cushina riba candela mediano-abao durante 1.5 pa 2 ora of te ora e carni ta moli. Score e awa y lag'e fria completamente.
2. Seca e pia: Unabes friu, seca e pia di porco bon cu kitchen towel. Pa haya un cuero mas crunchy, lag'e reposa den frigidaire durante varios ora of henter anochi.
3. Hasa e pia: Keinta e azeta den un panchi profundo of deep frier riba temperatura halto. Hasa e pia di porco te ora cu e keda bruin y crunchy. Esaki por tarda di 10 pa 15 minuut. Despues pone riba kitchen towel.
4. Prepara e saus: Mescla e binager, saus di soya, siboyo, sucu y chile picante den un comchi chikito.
5. Sirbi: Corta e pia di porco den porcion y sirbie cayente, compaña p'e saus.
 Disfruta di un autentico Crispy Pata na cas!

Fortaleza pa Famia

Cristo Hesus ta y ta keda nos unico opcion

E tempo cu nos ta bibando aden ta tempo trabahoso, ta tempo peligroso, ta un tempo cu faltamento di respet pa Dios y pa hende a bira algo hopi normal. Temor di Dios casi no tin mas y hende ta birando mas materialista y den tur cos ta wak nan propio interes y lubida riba nan prohimo.

Respet pa bida di hende no t'ey, nos ta mirando cu e ta bayendo perdi, sinceridad a bay for di moda, cada ken ta envolvi den nan propio cos, hende a bira ireconciliabel y falta di pordon a haci su entrada tur caminda.

E forsa negativo riba e mundo aki, ta halando hopi hende den su direccion, e rechazo di e palabra di Dios, a bira algo normal, pero ta para skirbi caminda Hesus mes a bisa den Juan 14:6, Ami ta e caminda y e berdad y e bida, ni un hende no ta bin cerca e Tata sino pa medio di Mi.

- E unico opcion pa salvacion ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa hende biba corecto ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa nos yiunan lanta den bon caminda ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa sostene un matrimonio ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa respet y integridad ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa bida decente leu for di inmoralidad ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa nos liberacion ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa reconciliacion familiar ta Cristo Hesus.
- E unico opcion pa bida eterna ta Cristo Hesus.

Santiago of e buki di Jacobo ta bisa nos den capitulo 4:7-8 → P'esey somete boso na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso. Hala cerca Dios y E lo hala cerca boso. Laba boso mannan boso pecadornan y purifica boso curason, boso di curason dobel.

Humildad falso a haci su entrada, caminda hende kier complace otro mas cu Dios, caminda hopi blachi ta wordo mira pero poco fruta, caminda e actitud di hende ta parce di ta cu Dios, pero e curason ta leu for di Dios.

E anhelo pa e presencia di Dios, den nos bida mester aumenta, pa medio di nos oracion y ayuno, pa medio di lesa su palabra y bishita nos servicionan.
E berdad mester wordo predica tur caminda, pasobra e tempo ta cortico y e maldad ta aumentando den tur cos, maldad ta jaag tras di nos hubentud y nos no por para keto



laga diabel avansa.

Palabra di Dios ta bisa den Mateo 6:33 → Ma busca prome e reino di Dios y Su husticia y tur e cosnan aki lo wordo añadi na boso. Esaki ta indica cu nos tur mester di Dios.

Si mi pueblo cu ta wordo yama na Mi nomber, humiya nan mes y haci oracion y busca Mi cara y bira for di nan mal camindanan, e ora ey lo mi tende for di cielo y pordona nan pica y cura nan tera (2 Cronicanan 7:14).

Keda den Mi y Ami den boso. Mescos cu e rama no por carga fruta di su mes, si e no ta keda den e mata di wijn-druif, asina boso tampoco, si boso no keda den Mi (Juan 15:4).

Esun cu uni cu maldad, lo experiencia tur tipo di forsa di maldad, ma esun cu uni cu Dios, lo experiencia, Dios Su gracia, amor, fabor y misericordia, tur dia y na tur momento.

Ma esun cu uni su mes cu Señor lo ta un spirito cun'E (1 Corintionan 6:7).

Cristo Hesus no ta leu for di nos, pasobra E a priminti di no bandona nos nunca.

Departamento di Cultura di Aruba:

Na memoria di e legendario musico di Aruba, Boysy Croes



BOYSY Jacobo Federico Croes a nace dia 10 di october 1931 di su mayornan Fanfa Croes y Maria Croes, ambos den feliz memoria. Boysy tabata casa cu Sra. Aura Clarita Lopez y for di e matrimonio a nace Arline, Francis den feliz memoria y Clarine. Den decada di 70, Boysy tabata conoci pa su famoso 'Carniceria Aruba' cu tabata na e crusada di Nieuwstraat cu Kruisweg.

E tabata haya su clientenan vast cu tabata admir'e pa su forma di selecciona carni y su trato na clientenan. Boysy Jacobo Federico Croes, aunke su nomber oficial ta Boysy, toch hopi hende tabata skirbi 'Boysy' ora ta referi na dje, su famia y amistadnan cercano tambe ta uza 'Boysy' ora di skirbi di dje. Boysy tabata tambe un figura farandulero cu a cuminsa toca na



edad di 14 aña na Radio Kelkboom cu 'Trio Oriental' y despues cu 'Cuarteto Melodico Criollo'. Den su trayectoria Boysy a toca cu varios otro grupo musical y por menciona cu en total el a graba alrededor di 14 disco (45 rpm) cualnan e tempo ey tabata masha popular.

Boysy tabata un legendario musico stima di pueblo, un compositor, arreglista y cantante. Sea e ta anima un fiesta tocando y cantando su so of cu su mesun grupo musical yama 'Conhunto Crioyo'. Asina e tabata entretene durante fiesta y presentacionnan, tocando su cuarta of su organ synthesizer.

Durante su trayectoria musical, Boysy a compone numeroso cancion di dje mes, cualnan a bira hit y te ainda ta wordo toca. Su forma chistoso di adapta cancionnan, a pone cu Boysy a keda popular y tabata graba cancionnan cu

ta sigui resona tur caminda.

E toque chistoso den su cancionnan tabata haci cu nan ta bira favorito den pueblo. Boysy tambe a participa den Festival di Tumba, Calypso y Roadmarch, cu e meta pa engrandec nos cultura, incluyendo e celebracion di nos Carnaval. E cancionnan di Boysy no a pega solamente na Aruba, pero tambe na otro islanan den Caribe y Hulanda.

Ultimo 10 añanan Boysy a bay biba cu su famia na Merca. Despues di un temporada di enfermedad, dia 6 di juni ultimo el a fayece den su soño. Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura ta expresa palabranan di condolencia y forza na Sra. Aura Clarita Lopez, su yiunan Arline, Clarine y demas famia y amistadnan.

Cu Boysy sosega na paz den Reino di Señor.

Santo di Dia

Martir y ehempel di fe inkebrantabel p'e curasonnan puro

Awe ta dia di San Quintin



DIA 31 di october, Iglesia ta conmemora San Quintin, un martir di siglo III venera pa su fortaleza spiritual y su compromiso cu fe. Su bida y martirio ta representa un muestra inspirado di amor incondicional pa otro, hasta den e adversidadnan mas duro, convirtiendo den un protector spiritual pa esunnan cu ta busca consuelo den e momentonan dificil.

San Quintin a nace na Roma, den un famia noble y di influencia, pero leu di busca e privilegianan di su posicion, a sintie yama pa biba un bida di servicio. El a dicidi dedica su existencia n'e propagacion di cristianismo, inspirando otro pa conoce e mensahe di paz y di amor cu e tabata predica. Su biahe como evangelisado a hib'e na e teranan di Galia (awendia Francia), caminda el a establece den e ciudad di Amiens, un region pagano e tempo ey.

Eynan, su carisma y su obranan di esunnan den necesidad a haci cu hopi a adopta e fe cristian. Sinembargo, e labor aki a atrae atencion di e autoridadnan local, kendenan tabata mira cu desconfianza su influencia creciente den e comunidad. Ora cu Quintin a nenga pa rindi culto n'e diosnan Romano y bandona su mision, el a wordo aresta. Su encarcelamento no tabata solamente fisico; el a wordo sometido na tortura extremo, diseña pa kibra su spirito, pero su fe a mantene inkebrantabel.

Segun e tradicion, hasta memey di e tortura, Quintin no a stop di expresa palabra di bondad y pordon pa su captornan. E serenidad aki dilanti e sufrimento a converti den un simbolo di amor cristian y devocion y a marca hopi cu a presencia su martirio. Finalmente San Quintin, a entrega su bida sin renuncia na su creencianan, siendo decapita cerca di riu Somme.

Legado y reflexion

E legado di San Quintin a trascende e siglonan. Awendia ta record'e como patrono di e curasonnan puro y di esunnan, den tempo dificil, ta desea di haya fortaleza pa ta fiel na nan balor y creencia. E oracionnan den su nomber sa invoca firmesa den fe y e rechazo na tentacion, recordando cu, manera e, un hende por haya serenidad y consuelo memey di e pruebanan. San Quintin ta sigui ta un modelo di curashi

spiritual, invitando e fielnan biba cu un curason habri, liber di rencor y yena di speransa.



Gradicimento

Na nomber di su yiunan, nietanan, ruman, subrina(o)nan di nos ser stima

Nicolaas Adriaan Andres Habibe

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di precencia na despedida di nos ser keri na Kerki. Tambe pa esnan cu a expresa nan condolencia personalmente, via Facebook, Messenger, WhatsApp y yamada.

Boso muestra di atencion a brinda nos consuelo pa e gran perdida di nos ser keri cu lo keda pa semper graba den nos curason.

Un danki ta bai na tur esnan cu a hasi un contribushon na Koningin Wilhelmina Fonds.



SV Aruba Juniors
ta participa fayecimento di su miembro



Jose G. Rodriguez

Jose tabata activo den Softball 50 y 60 plus.
Cu Jose sosega na paz.

IN LOVING
MEMORY



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rufino Inocencio Petrocchi

*08-06-1965 - †28-06-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul.
He leads me in paths of righteousness
for his name's sake.
Psalm 23: 1-3
In loving memory of our beloved mother:

Priscilla Smith-Wilford

Better known as "Roti Lady"
*01-03-1945 - †21-10-2024

Left to mourn her loss are her:

Five children:

Damian
Angelique
Marlon
Alicia
Michelle

Six grandchildren:

Aaron
Christian
Catherine
Jada
Nigel
Rachelle and siblings

Opportunity for condolences will be held on
Saturday, **November 2nd**
2024 at Aurora Funeral Home from 9am to 11am,
followed by her cremation.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña
forza". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ismael Maduro

Mihor conoci como: "Esy"
†17-06-1943 - †30-10-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Bendicion y bondad di Señor ta compañami
tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor
henter mi bida largo.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia
fayecimento di nos mama stima:

**Ethel Filomena
Werleman-Yarzagaray**

*08-03-1947 - †26-10-2024

Na number di su:

Yiunan:

Cedrick Werleman y Esther Vegter na Hulanda
Giovanni Werleman y Maritza Tromp na Hulanda
Marjethy Werleman y Patrick Oldenburger na
Hulanda
Bryan Arcaya

Nieto y nietanan:

Kevin Werleman y Emma Werleman na Hulanda
Diyoun Werleman y Malik Werleman na Hulanda

Compañe y tata di Bryan:

Francisco Arcaya
Yiunan sin dolor:
Elizabeth y Jowelly Arcaya y famia

Rumanan:

† Theresita Boekhoudt y famia
† Godfried Yarzagaray y famia
† Yvonne Yarzagaray y famia
Lima Yarzagaray y famia
† Amado Yarzagaray y famia
† Mauricio Yarzagaray y famia
† Irvin Yarzagaray y famia
Miriam Yarzagaray y famia
Glenny Croese y famia
Dennis Yarzagaray y famia
† Melga Mc Clure y famia
Mayra Yarzagaray y famia
Ruman di criansa:
Bea Paesch y famia

Ihanan:

Nathaly Croes y Kenneth Yarzagaray

Subrina cu a compañe den su ultimo
periodonan di bida:
Sulai Statia

Omo y tantanan, subrino y subrinanan, primo y
primanan, swa y cuñanan, comer y compernan.

Demas famia:

Yarzagaray, Werleman, Arcaya, Vegter, Tromp,
Oldenburger, Ras, Croes, Croese, Taragola,
Lasten, Boekhoudt, Lacle, Statia, Rasmijn, Mc
Clure, Boezem, Ashby, Kock, Robert, Dirksz,
Thodé, Erasmus, Robbers y demas famia y
amistadnan na Hulanda, Merca y Corsow.

Acto di condolencia lo tuma lugar **diahuebs**
31 di oktober 2024 pa 7 P.M. – 9 P.M. na Aurora
Funeral Home.

Acto di despedida lo ta na Aurora Funeral Home
diabierna di 2:00 P.M. – 4:00 P.M. Respons ta
cuminsa 3.30 P.M- 4:00 P.M. Cremacion lo tuma
lugar despues den seno familiar.

Enbes di un flor of krans, lo desea pa haci un
donacion na Alzheimer. Lo bay tin un box
desponibel pa e bunita gesto aki.

Despues di crematie nos no ta tuma
condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun
famia den nos tristeza.



Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi luz y salvacion, di ken mi lo tin
miedo? Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo
mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:

Freddie Ruiz

*22-12-1947 – †26-10-2024

Na number di su:

Esposa:

†Ika Ruiz

Yiunan:

†Rena Ruiz
Zairo y Shayni Ruiz

Nieto stimá:

Kai Ruiz

Rumannan:

Harold y Aura Ruiz
Maikito Ruiz
Mirtha Ruiz
Juni y Carla Ruiz
Andy Ruiz
Marian y Alvaro Ramirez
Esther y †Ruben Díaz -Ruiz

Sobrina y sobrinonan:

Micheal, †Juni, Mitchel, Michell, Alexander, Ivan,
Gweny, Christy, Chris, Victor, Vladimir, Pacho,
Gonzalo, Cyrielle y nan famia

Sua y Cuñanan:

†Annie y Ceril Jansen-de Mey y famia
†Walti y Alida De Mey y famia
†Rufi de Mey y famia
†Livia y †Rufo Lampe-de Mey y famia

Consuegra:

Melushka de Haseth

Tanta y omonan, primo y primanan, demas
famia Ruiz, tur su amigonan den mundo di
Drag Racing, amigonan di Urataka Center, O's
Tavern, amigonan y staff di Stichting H.O.P.E y
demas conociran.

Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida
algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 1 di**
november 2024 di 9'or pa 11'or di mainta
na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa
Santana Catolico na Paradera.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña
forza". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Jamila Lucia
Victoriana Koeiman**

*23-03-1963 - †22-10-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi Wardado, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. E ta guia mi den caminda drechi fiel na su number.” Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Gregorio Rodriguez Bracho

Cielo/ Papi Ote/ Goyo
02 -11- 60 - 26- 10-24

Esposa:
Fanny Rodriguez Velasquez

Na number di su yiunan:
Fanny Rodriguez y Karlos Martinez
Francis Rodriguez y Jordan Pereira

Nietonan:
Alexander Jose Rodriguez, Oliver Mamani, Abril Mamani & Alessio Pereira

Na number di su mayornan:
Ramon Antonio Rodriguez & Carmen Bracho de Rodriguez

Rumannan:
Hector Ramon Rodriguez Bracho
Julia Margarita Rodriguez Bracho
Gladys Josefina Rodriguez Bracho
Nelida Rosa Rodriguez Bracho
Armando José Rodriguez Bracho
Aura Josefina Rodriguez Bracho
Rosaura Rodriguez Bracho
Liliana Rodriguez Bracho
José Luis Rodriguez Bracho
Anibal José Rodriguez Bracho

Familia y amistadnan na Aruba:
Gerber Mamani
Carlos, Jackeline & Brandon Tavares
Yusmery & Egmar Reyes
Jonier & Javier Troconiz
Oscar & Liliana Velasquez
Jorge Cruz & Ana Maria Ramirez
Carlos, Magali, Isnar & Isamar Vera
Judith Pereira y familia
Estela & Hayde Arias
Yuyu, Hendrick & Hendrick (yiu) Croes

Subrino y subrinanan, primo y primanan, amigonan na Venezuela, Merca, Chile, Spaña, Ecuador, Colombia, Argentina, Hulanda y Peru.

Coleganan, amistadnan na Tierra del Sol y grupo di Sindicato Trahadonan di Aruba STA.

Compañeronan di Aruba Juniors, team di softball 50 y 60.

Amistadnan na Divi Golf Course

Demas famia: Rodriguez, Bracho, Estrada, Luna, Velasquez, Landaeta, Ferrer, Bozo, Montiel, Pereira, Croes, Vera, Diaz, Acurero, Reyes, Garcia, Machado, Palencia, Plata y Guillen.

Condolencia lo tuma lug a na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat **Diahuebs 31 october 2024** di 6’or pa 8’or di anochi.

Entiero lo tuma lug a na Olive Tree Funeral Care **Diabierna 1 november**, di 9’or pa 11’or di mainta na Olive Tree Funeral Care & Crematory na piedra plat, sigui pa Tierra del Sol y Santana Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

“Señor ta mi wardado, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”. Salmo: 23

Cu inmenso dolor, pero agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Martino Feliciano Semeleer

Miho conoci como: “Martin”, “Tata” of “Momo”
*12-11-1949 †27-10-2024

Na number di su mayornan den feliz memoria:
† Epifanio y † Celestina Semeleer-Figaroa

Viudo di:
†Cecilia Semeleer-Croes

Yiunan:
Jacqueline Semeleer y famia
Edgar Semeleer y Jasmin Solognier y famia
Jairzinho y Betsy Semeleer-Ras y famia

Yiunan di crianza:
† Anthony Raymond Dijkhoff
Gwendoline Dijkhoff y Rayson Trimon y famia

Compañe di bida:
† Lucia Maria Dijkhoff

Rumannan:
† Dominico y Brenda Semeleer-Leeper (USA)
† Maria y Martino Tromp-Semeleer
Helena y Albino van der Biezen-Semeleer
Sonny Semeleer y Ingrid Medina
Silverio y Mariëlle Semeleer-Willems

Nietonan:
Christian Werleman y Jessica de Cuba
Celliane Werleman
Francis Semeleer y Traemaine Marlin y famia
Edgar y Melly Semeleer-Gerard y famia (Hulanda)
Ciclaine Semeleer y Darrick Winklaar y famia
Jadrick Semeleer
Jairzinho Semeleer y Roxanne van der Biezen y famia
Roderick Semeleer
Myson Semeleer
Justin Semeleer
Jeandré Semeleer
Gilviëny Semeleer y Gilvano Semeleer
Raygen Trimon y Lucy Trimon

Bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda:
Austin, Kayden y Noah
Kayliana, Kayleigh y Hailey

Subrinanan:
Judella y Benjamin Francees-Tromp y famia
Judith y Rivelino Barret-Tromp y famia
Elizabeth Tromp
Susan y Thomas Firey-Semeleer (USA)
Miloushka van der Biezen
Celena Semeleer
Nikita Semeleer

Omonan:
Tarcisio Semeleer y famia
Mateo Semeleer y famia

Amigo di cas:
Felix Werleman

Primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan y demás amistades, conocirnan, bisinanan, ex-coleganan di Concord Hotel & Casino, Thumb’s-Up Wharf y su lugar di cuido Fundacion Paraiso.

Demas famianan: Semeleer, Figaroa, Croes, Dijkhoff, Leeper, Tromp, Van der Biezen, Willems, Medina, Werleman, Francees, Barret, Solognier, Maduro, Firey, Gei, Kelly, Christiaans, Thiel, Schwengle, Heyden, Jacobs, Giel, Trimon, Ras, Peña, Geerman, Peasch y Loefstop.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lug a, **diahuebs 31 october 2024**, na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 2’or pa 4’or atardi. Cremacion lo tuma lug a despues den seno familiar.

Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Fundacion Paraiso. Lo por haci donacion tambe via transfer pa Fundacion Paraiso na Banco di Caribe Account# 82866601

Nos disculpa cu despues di entiero, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa pone mi bolbe haya forsa. E ta guiami den caminda drecha fiel na su number” Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Maria Werleman

Mihor conoci como Ia, Tanchi Maria of Tantan
Yiu di Def. Adrian “Djandja” y Def. Anita Werleman
*18-04-1940 - †24-10-2024

Na number di su yiunan:
Edwin Werleman y yiu
Willem “Tico” Wester y yiunan
Roque Wester y esposa Annie y famia
Raquel Wester y yiu, y Alfonso Steenen
Sheila y David “Joe” Swords

Su nietonan:
Rocky Wester y yiu
Gianna Henriquez Wester y esposo Sydney y famia
Ranyid Wester y esposa Genesis y famia
Andre Wester
Jemsey Wester y yiu nan
Joshua Simon y esposa Lizzy
Nayif Wester
Angelo Werleman
Ingemir Adamus y yiunan
Nathan Paula

Su bisanietonan:
Jaylyanne, Xiandra, Maximus, Jerlainy, Jayliënne, Ingeliënne, Jayline, Sydney Jr., Ingemar Maddison

Su rumannan:
†Syra y †Cosme Werleman y famia
†Roberto “Bebbe” y †Marcolina Werleman y famia
+Juan Werleman
Imelda y †Carlos Rodriguez y famia
†Alex “Ole” Werleman y famia
Rosalinda Werleman y Frans Heyden y famia
†Lucia Werleman y famia
†Severiano Werleman

Su subrina y subrino nan cu ta hopi pa menciona.

Su prima y primonan.

Su amistad nan na Pto. Fijo, Las Piedras, Maracay, Merida y Caracas Venezuela y na Aruba

Su comer y compernan

Su cuña y swa nan

Su bisinja nan di Sabana GrandiSu ex colega nan di Sheraton Hotel, Aruba Palm Beach Hotel, Aruba Grand Hotel, Riu Palace.

Demas famia:
Werleman, Wester, Tromp, Diaz, Simon, Swords, Rodriguez, Croes, Weller, Wouters, Henriquez, Koolman, Maduro, Dix, Franken, Willems, Dirkzs, Geerman, Kock, Kelly, Bello, Nolasco, y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 2 di November** na Misa Immaculata Concepcion Santa Cruz for di 9’or te 11or di mainta, despues lo hiba Mama na su ultimo lugar di sosegiego pa Santana Catolica Santa Maria na Santa Cruz.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com